Vol. 15, No. 4078 Friday October 29 1920

TAIRIKU NIPPO

大正九年十月二十九日（金曜日）第四千七十八號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
發行兼編輯人　山崎寧
晩香坡市東カドバ街一三五
電話セーモア六千五拾五番

本紙定價表

壹ケ月	七拾五仙
六ケ月	四弗貳拾五仙
壹ケ年	八弗貳拾五仙

（但し一切前金に限る）

持國論評

日米問題と國際聯盟

人種案提出如何‖政府の沈默を難ず

米國よりの來電に依れば、最近東京から紐育に達した報道として「日本は移民問題を國際聯盟に提出すべし」といふ報道が同國に傳へられて居るとの事である。而して紐育電に依れば、米國政府は去二十三日付に一の聲明書を發して「移民問題は米國の國內問題なり、米國は之を國際聯盟に訴ふるの意思なく、日米兩國當局の直接交渉によりて決定せんことを欲す」云々と聲明してゐる。之に依つて考へれば、米國民一般のみならず、政府迄が日本は移民問題を國際聯盟に附議するものと信じて居るらしい。隨分國際間には誤つた事若くは早まり過ぎた事が傳へらるゝものであるが、右の東京電報の如きは其好適例であらう。吾輩が知る範圍に於ては、日本政府が移民問題を國際聯盟に提出する事に決定したと云ふ事も聞かなければ、又民間で此問題を議したものゝあつた事も知らない。但玆に右報道の起源とも思はれ得る一事がある、夫れは最近日本政府が、來る十一月ゼネヴアに開かるゝ聯盟總會に人種平等案を提出するだらうと云ふ報道が我國新聞紙の一部に傳へられた事である。之れ以外に上記の報道に近いものは一もなく、恐らく之が誤傳されたものと見て差支ないであらう。

吾輩は之を機會に再び國際聯盟に人種案を提出するの可否に就き一言したいと思ふが、夫よりも先に指摘したい事は、加州問題に就ては米國中央政府が可なり神經過敏になつて居るらしい事である。現に非公式な報道に對して前記の如く直に聲明書を出した如きは其證據であるが、吾輩は此狀態を以て一面には滿足すべしとするが、他面には憂ふべき現象とする。即ち米國中央政府が加州問題に關して苦慮してゐる事は、少くとも日本の立場が中央に於て認められてゐる事、米國政府が依然日米親善に腐心して居ることを語るものであるが、併し之と同時に若し中央政府が不必要に神經過敏になれば問題に對處すべき交渉を困難ならしむる虞があるからである。吾輩が二樣の感情を以て此本題に觸る所以は即ち玆にあるが、吾輩は此際日本國民が主張すべき正當なる主張は飽まで堂々と主張するが、若くも挑戰的若くは煽動的激越の言辭や態度を以て不必要に問題を紛糾せしむる事を深く愼まんことを望まざるを得ぬ。而して其の一として指摘すべき事は、前項に記した人種案を國際聯盟に提出するの可否問題である。之れに就ては吾輩は總括的に其不可なる論を陳じたが、更に之を日米間の懸案解決の一策として提出する事には徹頭反對理由を有する。尤も人種案提出を不可なりとする議論に對しては世間未だ何等の評論を加へたるを聞かず、從つて可否ども世論の如何を知ることは出來ないが、今日まで政府筋からも民間からも格別の反對論の出ぬ處を見れば、世人は此の問題に對して少くとも冷淡であると云ひ得る。然るに此問題が米國に誤傳されて（吾輩の以上の想像が誤らないとして）同國政府から上記の如き聲明書が其面目に出されるとは、日本國民に取り此位迷惑な事は無いであらう。夫れは兎に角として日米目下の懸案を解決する爲めに國際聯盟を引合ひに出す程無意義な事はない、云ふ迄もなく米國上院は國際聯盟に加入を否なりとして對獨講和條約の批准を拒絕した程である。故に吾輩の前論に於て述べた如く、國際聯盟が今日尙幼稚の初期に在ると云ふ理由を別としても、米國を相手とする係爭事件を同聯盟の裁定に仰がんとするのは、恰も日英人間の訴訟事件を墨西哥の裁判所へ持出すと同じく此の位無關係の事はない。次に又人種案を以て[illegible]と心得、たとひ米國が聯盟に加入して居なくとも、之を以て米國を威嚇するに足ると思惟せば夫は大なる間違ひである。假に日本委員が巴里に於て試みたやうに、人種案は日本の海外移民問題を解決せんが爲めに提出するのではないと云ふ說明を、此度は撤回するとしても、此案の威力は決して米國を脅かす程のものでない。現に國際聯盟の支持者であり又温健なる平和論者なる前大統領タフト氏の如きさへ、昨年三月「例ひ國際聯盟が日米間の居中調停に當つても、米國は聯盟の勸告決議に從ふべき義務なし」と云ふ意味の陳述をなしたと云ふではないか。吾輩は無論米國の立場を正しいとする者ではないが、事情は事情として之を認め、其事情を基礎として對策を講ずるの賢明であると信ずる。以上は假りに國際聯盟が人種案を採擇したものと想像しての議論であるが、實際に於ては既記の如く聯盟總會が本案を採擇する希望は今日絕對にない。此に於いて吾輩の曩に主張した如く今日人種案の提出は徒勞であるのみならず、日米問題の緊張せる昨今にあつては無用に米國民の感情を挑發する許りで益々不可である。

日本政府は果して來る可き國際聯盟に人種案を提出し、且巴里に於ける如く極力其通過に努むる意思であるのか何うか。固より政府は聯盟に提出すべき諸案件を豫め披露する義務はないが、本案の如きは普通の專門的事務的問題とは違ふ、且つ其提否は世界に影響を與へるものであるから、其形式は何であらうとも、日本政府の意思を多少とも內外に明かにする如き方法を執るべきではない乎。吾輩は本問題に關し全然沈默を守りつゝある政府昨今の態度を賢明なりとは思はぬ。

憲政の危機（十二）

尾崎行雄

立憲國の內閣更迭事由

一、內閣の辭職

立憲君主國の內閣が當然辭職すべき場合を舉ぐれば（一）君主の御信任を喪失したる時（二）貴衆兩院の中何れかにて多數の反對を受け國家重要の政策を實行する能はざる時（三）閣內の事情が此の上留任を許さゞる時（閣僚の不統一、不折れ合、閣員の疾病事故、政策の行詰り等よりして）等である。原內閣には右の內第三項に屬すべき事柄は可なり多いが、閣外の形勢は、未だ彼等の辭職を必要とする程度に達して居らないやうだ。陛下の御信任も有る樣に見え、貴衆兩院の何れにても辭職せなければならぬ程の大敗北をば受けて居らず、其上僅數箇月前に行はれた總選擧には、絕對的多數を得、如何なる問題に就ても、議院の行はれる限りは、衆議院をば横行濶歩することが出來る。則ち國家的利害と內部の事情に鑑みて、自ら辭職すれば格別、他より之を強制すべき理由は一も見出さない。夫にも拘らず世間には原內閣の辭職を促す聲は可成り高く、又遠からず辭職するだらうと言ふ風說も可成り廣く傳はつて居る。立憲國の內閣としては、實に不思議千萬なる次第である。此一事を見ても、亦我國の立憲政治の尙幼稚なることに思ひ至らざるを得ない。反對黨中に唯內閣を倒すに熱心なる餘り、其手段方法を選ばず、官僚、軍閥、元老乃至貴族院の勢力を借りても尙其目的を達せんと欲する者がある樣だ。若し其人々が立憲政治を否認し專制政體に復歸する事を希望するならば、別に不思議も無いが、若し眞に憲政の發達を希望するならば、此制度の最大弱敵は軍閥、官僚、元老及び民意に反對する所の貴族院（民意を尊重する貴族院は格別）である事を知らねばならぬ。政友會は、反對黨には相違ないが、憲政の發達を希望する點に於ては、我も彼も同樣主義者である事だけは認識せねばならぬ。ヨシ其誠意は自黨より少いと見ても、官僚、軍閥、元老、貴族院內の非政黨主義者等に比ぶれば我が主義目的に近き者と謂はねばなるまい。然るに民衆政治の怨敵たるべき官僚、軍閥、元老乃至貴族院（民衆政治を否認する議員に就て言ふ）の助力を借りて、同じく立憲政體を完成せんと欲する政黨を討つに至つては、國內の紛爭に對して敵國の助力を求むると齊しく、實に思はざるの甚だしきものである。古來支那人が得意に使用して、其國を亡ぼしたる遠交近攻の愚策である。斯の如き惡手段を以て現內閣を倒して何を爲さんと欲するのであらう乎。倒しても、政友派の議員及び選擧人にして、前非を悔悟せざる限りは、衆議院に於て多數の反對を受け政治を施す事の出來ないのは無論のこと、假令是を解散して、總選擧を行ふも、亦少數に陷るべき道理である。

勞農露國より歸りて（十二）

布施勝治

唯だ一九一七年末（即ち革命のすぐ後）は流石の彼も執筆の餘暇が無かつたと見え同年八、九月（即ち革命の直前）に起草した著書「國家及革命」の緒言に「本著の末篇として千九百五年及千九百十七年露國革命の經驗」に就いて記述する筈であつたけれども同篇は題目を記した丈けで本文を起草するに至らなかつた而して之れは全く十月革命に妨害された結果である、但斯る妨害は只喜び且つ歡迎すべき所であつて革命の經驗は筆を持つて記述するよりも自ら之が實驗に當る方が遙に面白く且つ愉快である」と記してゐる末尾の一句は實に彼が最も得意の感慨を吐露したものであらう。

資本政界が飛耳張目して注意警戒怠る可からざるは實に此の理論と實行の兩刀使に巧な東西兩洋折衷式の豪傑たる過激派親分レーニンである。

過激派の最も腐心

しつゝあるは農民收攬策

レーニンの理論と實行の結合に近頃最も腐心して居るのは都市と村落の接近換言すれば勞働者と農民との和合問題である。

過激派＝從前の社會民主黨は主として其の根據を都會の勞働者間に置き現在黨員六十萬人の大部分も主として勞働者から成つて居る從つて過激派の村落に於ける勢力は未だ頗る不確實なるもので、動もすると敵方の社革黨にして遣られることがある、而して露國現在の勞働者が四百萬內外に過ぎないのに農民の數は一億以上である、從つて農民間に確乎たる勢力を扶植しない限り過激派の天下は到底絕對的安泰を期する事が出來ぬ。之れ迄も各地の農村が屢〻勞農政府に對して叛旗を飜し時には一縣或は一州舉つて蜂起したこともあつた、殊に千九百十八年には過激派の土地國有令と穀物徵發令の勵行餘りに急激に過ぎた爲め中農階級の反抗頗る頑強を極めて勞農政府は屢〻手を燒いた、只昨年になつてデニキン、コルチヤツク、ユーデニツチ等の反革黨が躍び出してから大多數の農民がツアール專制の復活を恐れて勞農政府の擁護に當り、過激派も亦對農策當初の失策を自ら認めて改め或は中農上りのカリーニンを舉げて全露勞兵會長に推し或は穀物の強制徵發を中止して日用雜貨との交換方針を採るなど百方農民收攬策を講じた、それで近頃農民の反抗騷擾も殆ど聞かなくなつた、然し大多數の農民は依然共產主義に對して冷淡で殆んど理解力を有せず流石のレーニンも今尙『農民の多くは所有權思想が深くて、都會が飢れば飢る程穀物相場が上るべしなど云ふ商賣根性が拔けない』とコボシ『我が黨六十萬人の黨員がプロレタリアートの前衞となり更に職業組合を中心とする四百萬人の勞働者を後衞とし徐ろに農民間に吾人の勢力を扶植すべし然り吾人當面の急務は都會を中心として村落革命を徹底するに在り』と說いて過激派の農村に於ける勢力の今尙は微弱であることを自白し此の方面に對する黨員の努力を促して居る。

農村共產化政策

第一期蒸氣化第二期電氣化

元來理論から云ふと今日の露國の農村に共產主義の勵行を期待するのは無理も亦甚だしいのである、即ち農民の智識が低級で農具が發達せず、社會主義者一般の標榜する八時間勞働すら實行不可能の狀態にある、一日八時間位の勞働では到底衣食する丈けの收穫を得ることが出來ぬ而も從來通り十數時間働くとすれば教育を受ける餘暇が無くなる。

コロムビア街二八六
三隅商店

寳石類各種及び修繕
電話シーモア三九一四

加奈陀生命保險會社中の最大會社世界各國に代理店あり
加奈太サン生命保險
滿二ヶ年保險料拂込後は[illegible]
代理　中野事務所　中野庄兵衞
晩市パウエル街三九六　ルーム一〇六
（日加貯蓄二階）
電話シー（八八二／五七二八）

地方代理人
オシヤンフオルス　大關[illegible]
ステブストン（小田茂三郎／小林眞二）
ミルクリーキ（水川宗一）
ピーパーコーブ堀　新太郎
ポートアリス　[illegible]

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assoc.
329 Gore Ave. Vancouver, B.C.

紐育生命保險
日本人部代理店
晩市パウエル街二〇三
電話シー一二〇一
阿部事務所
自宅キーファー街九八七
電話ハイ一三六四R

▲特製
大福餅
煉羊羹　木折箱入
並に月刊雜誌書籍
パウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイランド七七二

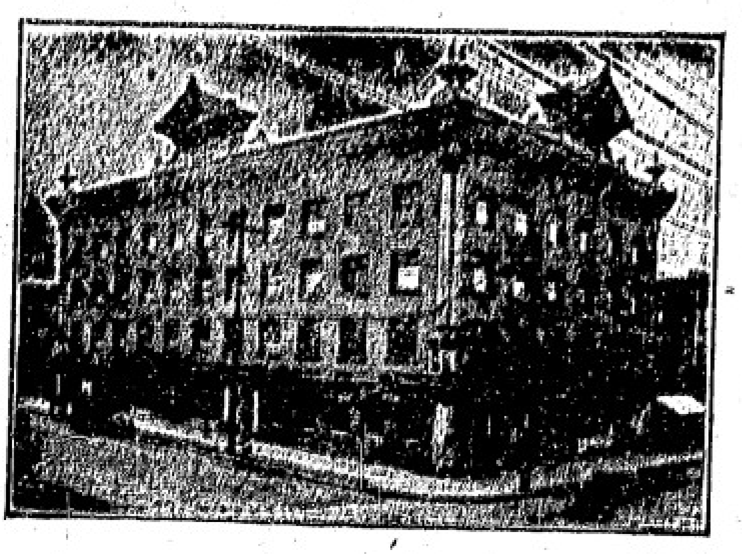
▲富士山印蓄音機レコード
毎月新音譜十種以上着
▲コロンビア蓄音機
▲シンガーミシン
▲乳母車、步行器、子供椅子
▲和洋樂器
▲針、油、其他各種附屬品
目錄御一報次第御送呈
村木靜夫
晩市メーン街三三三
電話シー三六九六
ハイ三三八三アール
山陽商會

仲買商
特價大賣出し
●加州白米●福山鰹節●萬野醬油●白味噌
鰹節、イカナゴ、雜魚
晩市メイン街一八七
落合商店
電話シー三四二三

各種靴類取揃へ
特別大勉強
[illegible]
パウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイ一二六

ニューヨーク
生命保險代理
晩市東洲三街四七
小保方利三郎
電話フェヤモント三六三〇アール

日加貯蓄
◎貯蓄預金　◎當座預金
◎定期預金　◎公債賣買



◎日本送金　何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◎最近便締切日　香取丸便　十一月十七日（水曜日）　あらびや丸便　十一月十八日（木曜日）
晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話シー一一一三）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御貼付け下さい

M. Furuya Co LTD
46 Hastings St., West
Vancouver, B. C.

本年初物の新米着荷
赤松印白米
正百封度入
正五十封度入
本年產中出來の新米を御飯の出來榮のよい樣に古米と交ぜてありますのは味の好い事申分御座いません是非赤松の「オイシー」お飯を御召しあがり御披露を申上ます
●クリスマス目錄近々出版可仕候
晩市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電話シー一二九三三—一二九三四

晩香坡市アレキサンダー街三四〇
電話シー一二四七七

晩香坡支店
電話シー一二六九

ギヤスリン
自動車用ギヤスリン船用各種油に附屬品一切
商店用救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メーン街アレキサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

診察時間
宅診自午前十時至午後五時
往診自午後一時至午後五時
日曜、祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
病室並に設備完全なる入院室の設備あり隨時入院の需めに應ず
アレキサンダー街五〇四
電話ハイランド一〇五三
日本病院
ハイランド一〇四

日本雜信

依然たる秘密外交

對米閣議の内容が洩れたゞ原首相シタタカに怒る

加州の排日案に對する善後策は霞ケ關の手を離れて閣議に移り、閣議によつて今や國民全體が傾注監視して解決すべき問題となつたが原首相一流の秘密主義はます〱嚴重となつて外務省内ですら多少内容に立入るものは僅に次官、政務局長位で課長級は内容の香も嗅げず

甚だしいのは外交調査會員をさへ袖にし

て其意を打明けぬといふ物々しい警戒振で國民の排日案に對する態度は全く暗中模索の有様である、某外交通は曰く「排日案の形勢は日に非となり今や國民全體の力を以て解決せねばならぬ時であるが政府の秘密主義は益々嚴重になつて一般國民が何等之に關する經過を知ることが出來ず、肝腎の輿論が少しも起らぬのは最も憂ふべきことである、國民外交を叫んで省内の改革を圖つた若手外交官連も首相の一喝にはスッカリ縮んだやうである、首相が外交調査會員にさへ碌なことを打明けぬ位だから國民の間に輿論の起やう筈がない、高等委員會の設置案は廿一日の閣議で最後の決定を見たらしいが翌々日の新聞に此事が報せられたので秘密一點張の首相は怒るまい事かシタタカに當り散らした、首相ばかりではない廿四日の閣議では此事が問題となつて内田外相を飛ばして閣僚間の大激論となつた結局廿二日の臨時外交調査會から漏れたらしいといふことで

閣員は恨みつこなしに責任免れご

なつた閣員中には「斯る事が漏れるのも畢竟秘密主義の結果である勿論將來の方針迄を打明る事は不可能だが經過は妥當な限り發表したら何か」と熱心に主張する者もあつたが「さういふ事は別に考へてゐない」と云ふ外相の煮えきらぬ返事で經過發表問題は有耶無耶になつてしまつたといふが首相の秘密方針が改まらぬ限り到底我外交の伸暢は望まれぬ、委員會設置は米國を驚かしたといふが、米國よりも我國民の方が驚かされたのは事實である、而もその委員會でさへ果して何れほどの効果があるかは疑問である、排日問題に就いても外相はシベリア問題と同樣種々の失敗をやつてゐるかも知れぬから輿論の喚起は或は現内閣を打倒さぬとも限らぬ、併し既に加州七萬の同胞を思ふなら速に此舊式外交を改めねばならぬ」

秘密嚴守 結婚紹介

○短時日の間に絶好の良縁を求めんとならば乞ふ本部を利用せられよ

○現代式大規模の組織にて望む所の地方より望む所のオ媛を紹介し得

○詳細規定書は申込次第郵送す

公認

日本米國加奈陀 人事商業興信所附屬

大和クラブ

横濱市岡野町十六番地

責任者 飯田道左

晩香坡市パンドラ街貳壹壹貳

加奈陀代理部 濱垣愛生院

2112 Pandora St.
Vancouver, B. C.

煙草卸商

シガー、タバコ
ビスケット
チヨコレート
キヤンデー
チユウインガム

其他新らしき品を取揃へてあります如何なる場所でも配達無料

ウエストコースト貿易商會

晩市アレキサンダー街二〇四
電話シーモア一五五七

West Coast Trading Co. Ltd.
204 Alexander St.
Vancouver, B. C.

高等 南京料理

日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程奉希上候

晩市パウエル街一三七

新北京

電話シーモア五七七四

雜貨食料品 エキスプレス

晩市パウエル街四五三
郵函一二六四
電話ハイ一四八九

堀善商店

和洋雜貨

プリンスルパート市
フルトン街六五〇
郵函五一三 電話五九七

NW商店

雜貨食料品 たばこ果物 ソフト、ドリンク

晩市パウエル街三〇〇
電話シーモア三七一四サー

濱中商店

△腫傷△腫物△痔瘻△挫骨△ルイレキ
△痔△花柳病△打撲△火傷△關節の痛
其他外科一切△打撲傷は如何なる重傷にても時間を經居らざる限り速かに全癒する事請合也

晩香坡市カントン街四

廣濟堂

外科專門 [illegible]鍼師 林弼臣

御菓子製造

御祝餅、折詰菓子 せんべい卸小賣

晩香坡パウエル街四三三

永見菓子店

電話ハイランド六三

こうじ製造

御小賣(こうじ)のもと有り

パウエル街四六九

日の出

電話ハイ三六九

△代書△保險△貸家
△各種交渉事件△旅行案内△汽船切符取扱

晩市パウエル街三三八

大中事務所

電話シーモア四一五四エル

▲御料理並にめし

パウエル街二六六

日の丸

電話シー三四三三

●和洋雜貨食料品

晩市パウエル街三三八

渡邊商店

電話シー三九九一

江畑運送社

洋服洗濯 並にプレス染物

アベニューダイヤオークー

晩市キーファー街七一二

中塚幸次

電話ハイ一六五〇

和洋雜貨食料品

晩市アレキサンダー街四三三

福井商店
福井旅館

電話ハイ七一二

繪畫製作

キヤンビー街三三三ドミニオンビルデング四

インペリアル美術社

電話シー八五一三

御旅館

丁寧に御取扱申上候

晩市ジヤクソン街三三三

井上倉次郎

電話ハイ一〇三三エル

ロツグ山及び開墾用道具、ロツグ機販賣店は最上品を揃へてござります、ごころみに求めて下さい

晩市アレキサンダー街三〇九

エムサナルソン鐵工場

電話シーモア二五八七

會席御料理

お好み次第

アレキサンダー街三百二十

樂々

電話シーモア四八一四

南京料理並にそば仕出し

ハウエル街一五二

東京酒樓

電話シーモア三三六五

大倉洗濯所

事務所 工場 パウエル街二〇六
電話シーモア六五三三
ランスダウン街二二〇
(電話[illegible])

南京料理

晩市パウエル街三八二

陽明樓

電話シーモア三三七七

NIPPON KYOEKI SHA

Cor. Main & Powell Sts.
Two Private Leased Wireless Direct to New York, Montreal, Toronto, Chicago
Correspondents
Burdick Bros. Ltd.

ニユーヨーク、シカゴ 株式、棉花、穀類 取引所 取次 仲買

メーン街パウエル街角

日本共益社

電話シーモア三八〇四

軍事公債、現物賣買 其他一般 商事取引

◉貴金屬、寶石各種、時計類

◉時計修繕、金銀細工

此度東部より新流行品が來て居りますからヒヤカシ旁々御來店を願ひます

晩香坡市メーン街五四八

田邊時計店

電話シーモア壹三五壹
自宅ハイ壹三七〇アール

各種ビーア卸賣

晩香坡市パウエル街參壹壹

天野運送舍

電話シー四二一九 自宅ハイ一三八L

小生今般ホテルウオルドを經營致居候に付上等室を增設致客室共改良を加へ清潔を旨とし精々御客樣方の御便利を圖り可申候間御投宿願上候

宿泊料御一人一泊四十仙以上壹弗二十五仙迄
壹週間極 貳弗以上 月極 六弗以上

晩香坡市パウエル街三九六、電話シーモア三七八八

ホテル・ウオルド

館主 高橋菊助

T. MAIKAWA
369 Powell St.
Vancouver, B. C.

■なんでもある店

■弊店には和洋男女御來品を取り揃へて居りますから御ヒヤカシ旁々御來店を願ひます、特に日本行のお方々の爲めにトランク、シユーツケース、靴、レンコート其他御婦人用並に御子供向きの品も澤山あります

●和洋食料品一切

晩香坡市パウエル街三六九

前川商店

電話シーモア三七〇壹

●●●鮮魚 青物 食料品

キング魚店

461 Powell St., Vancouver, B. C.

電話ハイランド三〇八

Code Western Union Kinvu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell Street,
VANCOUVER, B. C.

銀行事務 當座預金 貸付手形割引 定期預金

本社事務所内に日本郵便支所ありて日本への送金等に最も便利なり

日本金融社

頭取 エー、マキボーイ
支配人 ホ、アイ、ガーデナ
主任 藤田佐太郎

營業時間 平日午前九時より午後四時迄 土曜午前九時より十二時迄夜七時より九時迄 九月より第一十曜日に限り午後七時より九時まで勤務可仕候

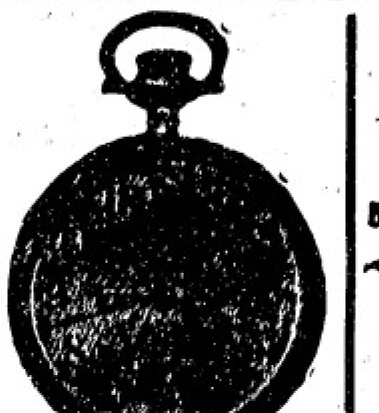
Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell Street　Vancouver, B.C.

和洋雜貨食料品

晩香坡市パウエル街五六六

神戸屋商店

電話ハイランド三三七



金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類 其の外男女子供用 裝飾品新荷着

晩香坡市メーン街二二〇

米滿時計店

電話シーモア八九四八
自宅ハイランド三二四二アール

◉和洋食料品一切

晩市パウエル街五八二

ハイランド グロサリー

上野律一

電話ハイ一七三二オー

各種たばこ卸賣

吾々は最も日本人との取引を重んじ希望します 吾々は煙草類を廉價で賣る、日本人諸君の一度來店されん事を御願します

晩市東ヘスチングス街四六〇

パシフイツク、コースト 煙草會社

電話ハイランド二七六八

Abbey's SALT

アベース・ソルト

頭痛や腰痛の最
良劑たり然も服
用に爽快を覺ゆ
何れの藥店にもあり

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります

此頃は洋服の切地が昂る一方に入らぬのみならず價格も非常に昂騰しましたが弊店は是れまでに品質上等な切地を澤山買入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も非常に安く仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます 御好みの品物は決して色がはりの致しませぬ事は特に御吹聴申上ます

晩市メイン街三三五 電話シー二六六四

田鍋洋服店

▲新荷着廣告

○丸萬印醬油 ○奈良漬粕漬(目方賣します)
○落花かきもち ○大正かきもち
○味之素 ○風船あられ ○小判形 鹽煎餅

右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之程願上候

晩市東カドバ街百四十三番

松宮商店食料品部

電話シーモア三五九七

元祖
朝日
精米所
味噌
醬油
精米
雜穀
并に
卸

新米到着 豆腐粉

晩香坡市西第五街三三一

丸野商店
同 精米所

電話フェヤモント二二九七

□マキ及び石炭

多少に係らず電話にて御注文下されば即刻に届け致します

パターソン・ウッド
Paterson Wood Yard

電話シーモア六五一四

食料品 果物 菓子

ニユーウエストミンスター市 コロムビア街八七五

重本商店

電話一〇六二アール

◎各種造船業

ポート、エシングトン

明瀬龜次郎

郵函一六

▲▲和洋食料品一切 陶器類

スキーナ河ポートエシングトン

岸本商店

郵函三一

魚釣とスプーン

スプリング鮭釣及びスプルバイキ鮭ー各種
割輪 スナープル
カナーハンク
獵銃各種 彈藥
其他釣道具一切

私はエドソードリアセット商會で數年御ヂーブと云つて日本人漁者諸君と御馴染です日本人諸君の御取引を希望しますので特別の勉強をします

晩市西カドバ街六九

ハークレー・エンド、ヘイウッド

電話シー二七五九

Harkley & Haywood
69 Cordova St. W. City

御旅館

ビクトリア市チャタム街六三六

石田元藏

郵函一〇六九 電話三三一

636 Chatham Street,
Victoria, B. C.

御料理

▲會席御料理

●御料理

いなりすし

◎氷◎

◉すし

安くてうまい御手輕めしや

會席御料理仕出しめし

△會席御料理並にめし

◎即席御料理

北陸大聖寺町江沼實科高等女學校の怪聞

女教諭の亞砒酸飯

道ならぬ戀の祕密を握られて 女小使の毒殺を試む

一身の破滅を怏れた彼女の兇行

新しい結婚の成立が暗い情事の發覺によつて破られんことを恐れその秘密を知つてゐる者に毒を喰はした戰慄すべき女教諭の犯行

女子大學を卒業して石川縣大聖寺町江沼實科高等女學校教諭となつた油谷梅子(三六)が同校女小使山本いさ(四七)を毒殺せんと同女の麥飯小鍋に

密に亞砒酸 を投じたが

自分もろとも激烈な吐瀉で悶絶したに止まり、いさは幸ひ一命を拾ひ梅子は警察から未決監に送られ金澤地方裁判所では梅子を豫審に附して取調べ中本件に關する一切の新聞記事掲載を差止めてゐたが廿八日豫審命令を解除するに至つた、そしてこの恐るべき毒殺未遂事件は六月十二日江沼實科高等女學校內において

梅子が宿直 當番の翌日

に起つたのであるが、このとき梅子は江沼郡長福井毅一氏の媒介で元同郡長法學士栗林造化氏のもとに嫁ぐべく、すべての用意を整へ輿入れの日を待つのみの身であつた

捻ぢ切られてゐた錠前 梅子の祕密を知る只一人の小使いさ

本件發覺するまでに婚約の整つた梅子は既に大聖寺町通信校で內祝言さへ濟ました身で六月十一日は學校で名殘の最後の宿直だつたが、その兇行の前日夕刻嚴重におろされた學校

裏門の錠前 が夜中何者

かに捻ぢきられてゐたので、最初は梅子をも被害者として毒殺犯人は他より來たものと推定されてゐたところ大

然し警察探偵隊の活動は端なくも梅子の身邊に或暗い影のまつはるを發見すると同時に毒を食はされたる只一人の女小使いさが梅子の

致命的祕密 を知るもの

であることも判明して、こゝに毒殺の嫌疑は結婚間際の女教諭梅子の上に降りかゝつたのである

戀の炎—再び燃ゆ 北陸の温泉の宿を轉々として 逢瀨を樂しんでゐた彼の女

梅子の致命的秘密とは何か、それは今結婚しやうとする彼には他に

一人の愛人 のあること

だつた、彼は金澤の女學校在學中に同校圖畫教師であつた豫備陸軍中尉久世清と戀に落ちたが、その後梅子は東京に遊學して女子大學を卒業するとき靜岡縣下に奉職するうち何時か久世のことも忘れてゐたが、江沼女學校に轉じて後大正六年二月山代溫泉でゆくりなく久世と巡りあつた、一度は忘られた戀がこのときから再び燃えて梅子から手紙をやり粟津溫泉の法師旅館で再會を遂げてからは毎土曜から日曜にかけて山中、蘆原と北陸の有名な溫泉場を轉々として湯宿の逢ふ瀨を重ねてゐたのである、相手の久世は蘆原に住んで妻子もある男である、ところが前記女小使いさはその秘密をチヤンと知つてゐるばかりでなく梅子が學校の宿直室に

久世を忍び こませたの

を發見して 飽く梅子を いためつけてゐた、このとき梅子は反省もし、煩悶もした、しかし今嫁からうとするとき、いさの口からこれが暴露された場合には彼女の破滅である警察で梅子を嫌疑者にしたのは以上の事實に依るのだが本件は證據不十分で豫審免訴となつた

決定書は何を語るか 證據十分ならずとして 彼女は放免されたり

その決定書といふのは左の如くである

豫審決定書

石川縣江沼郡大聖寺町字
打力山番地不詳
江沼郡立高等女學校舍內
教諭兼舍監
油谷うめ（卅六）

右のものに對する殺人未遂被告事件に就き豫審を遂げ決定する事左の如し

主　文

本件を免訴し同被告を放免す

理　由

被告は大正九年六月五日熊本縣下益城郡栗林造作と婚姻の式を擧げ近く同縣へ出向んとするの準備をなし居れる折柄同月十日石川縣江沼郡立實科高等女學校小使山本いさと雜談中偶被告と久世清との醜關係に及んだるより被告は他の男子と私通したることありて他日多難なる山本いさの被告の私行を暴露せんことを憂慮し寧ろ同人を毒殺し其禍根を絕たんと決意し同校

理科室 より亞砒酸を取だし

同月十二日午後三時頃より午後五六時頃までの間において山本いさの不在に乘じ同校小使室におきある山本いさ常用にかゝる麥飯在中の小鍋の中に亞砒酸を投入し同日午後八時頃いさがこれを喫食したる結果劇甚なる胸痛をおこし數回吐瀉したるもその後治療を加へしため被告は遂にその目的を遂げざりしものなりとの公訴事實なりと雖も被告のいさ常用に係る麥飯中の

小鍋の 中に亞砒酸を投入し

たりとの證憑十分ならずと認むるを以て刑事訴訟法第百六十五條第一號により主文の如く決定す

大正九年九月二十八日

金澤地方裁判所
豫審判事　余鄉　現貞

疑雲凝まつて動かず 檢事の抗告によりて 彼女は再豫審に附されん

しかしうめ子はまだ出獄を許されず多分檢事の抗告となつて

再豫審 が開かれるだらうといふ、うめ子を取調べた余鄉豫審判事は語る

「本件の審理の結果免訴が正當だと決定したしかしこれで本件は私一箇としては無罪放免を主としたが、しかし一方においてどういふ展開を見るかも知れないが現に角本年六月廿一日から今日までうめ子は非常な苦痛を嘗めてゐる實に氣の毒なものです、他に犯人があるかないか未定ですが

事件の 源泉たる亞砒酸混入

の形跡はどうしても認められない、故に證據不十分を主張する次第です」

村上檢事正はいふ

「豫審判事はいよ〳〵該事件を證據不十分として免訴の決定をしたがこの事件はまだ〳〵審理の餘地がある、旁津山檢事が非常に確固たる自信を抱いてをりますから豫審判事の免訴には同意しないでせう、無論抗訴の場合は私の名においてする筈です誰が見ても彼を

被告と して取あつかふに何の異存があらうか、まだ抗告期間があるからその準備に取かゝる筈です」

彼女—油谷梅子 彼女は斯ういふ女で斯ういふ身上である

うめ子は今年卅六で、色白の優しい面だちに生徒の間にも氣受のよい女教諭で石川縣石川郡の潤太郎の四女として富裕の家に生れた、叔父松太郎は銀行の重役で町會議員の名譽職にゐる、明治卅七年うめ子が十九のとき金澤の橋本與三吉氏に嫁いたが同棲一年の後自分から迫つて離別となつた、夫の放埒に堪へ得なかつたのだといふ、醜い目に遭つて婚家を去つた彼女は「女は男に虐げられるために生存するものではない、併し男女が同等の地位に對立するには女は餘りに力がない、修養が足りない」と思ひこんだ、實家に歸つてすぐさま兩親の許しを受廿八年春改めて私立金澤女學校に入つたのが廿の時それから上京して女子大學家事科教育學部を大正三年に卒業した、そして靜岡縣御殿場町實業補習學校教諭となつたが五年五月前記の江沼高女に轉任したのである

梅子とは 情的關係無し 噓の供述をした

のだと出直してゐる久世清

うめ子の情夫たる福井縣蘆原溫泉の久世清は『私は今度の事件のために飛んだ渦中に卷きこまれ世間からも疑惑を受けて迷惑此上もありません、私も一度其筋の取調を受けましたが事實を綜合すると高等教育を受けた彼女がたとへ情夫があるとしても斯る兒戲に等しい

犯罪を 敢行するとは絕對に

信ぜられず寧ろ女小使がうめ子を他に周旋せんとして緣談を持ちこみ刎つけられた腹癒せにあんな芝居を行つたのではないかと疑つた位であります、私と彼女との關係は金澤女學校以來の關係で四年前女大卒業後檢定試驗の相談に蘆原へ訪ねて來ました、それから歸宅後に手紙を寄越してそれとなく言寄つてきた形跡はありました、私は警察の取調に對して彼と情交があつたやうに供述しておいたがそれは警察の體面を思つて糺されるまゝに答へたので實際は醜關係はありません、粟津溫泉で

密會し て關係したやうにな

つてゐるが今日になつては名譽も毀損されて了つたからドッチになつても構ひません、彼と婚約した郡長は破談もせずに結果を待つてゐますが若破談にでもなれば彼れの將來は氣の毒です」

エンタープライス
大形ヘビーデューテー十二馬力は如何なる他の十六馬力にも匹敵す
一式完成金貳千百五拾弗（現金）
何時にても店內持合より即時御届けします
六馬力より百五拾馬力迄
倘吾々はリガル及びクリフト
ツローリング機械を販賣します
晩市西カドヴア街三〇五
エンタープライス
エンヂン會社
電話 シーモア（九一六八）

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二ワイ
143 Dunlevy Avenue
上西寬之助

高島易斷
心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時 午後九時至十時
パウエル街三三九六
ホテル・ウサルド
酒井吞象 三三三

△造艇▽
▲設計製圖及造艇の御依賴に應ず可候
▲設計は木船檢査規定を標準として設計可致候
但し百五十呎以下
造艇は從來の經驗と熟練なる職工を以て建造の依賴に應ずべく候
ステブストン郵函四四一
村田造艇所

營業品目
○鑵詰 ○乾物 ○雜穀 ○生物 ○醬油 ○香具 ○玩具 ○絹布
○銘茶 ○米穀 ○漬物 ○味噌 ○菓子 ○雜貨 ○荒物 ○絹布
○海産物 ○文房具 ○藥種 ○化粧品 ○小間物 ○大工道具 ○陶器 ○履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
269 Powell Street
Vancouver, B. C.

新鮮ミルク クリーム バター 配達
晩市パウエル街四七三
スター牛乳舍
國久 徹
電話ハイランド一五四

內外雜貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズ バンク グロサリー
篠 末松
電話シーモア三三二七

富士洗濯所
アレキサンダー街六六二
電話ハイ九九

●●●●團費二百弗 東京解散
▲募集定員 五十名
▲出發期日 十一月十九日
▲乘船 あらびあ丸
▲申込締切 十月廿五日
晩香坡母國觀光團
責任者 石井範一 多田正醇
事務所 パウエル街三五五

SATURDAY SPECIALS

〓破天荒大特賣…松宮のサタデースペシャル〓

三十日は松宮のサタデースペシャル

破天荒の大提供は僅かに一日

この好機を逸してたまるものか

日本へ行く人、日本より來た人、働きつゝある人、寒さは刻々に迫りつゝあり、冬の用意は今!!

今すぐ松宮で

▼特賣品▲（當日限り）

◎婦人純毛スエタコート	一六、〇〇の品	拾三弗七拾五仙
ニユースタイル各種	一三、五〇 一一、二五 七、五〇	十一弗五十仙 九、五〇 六、二五
◎純毛アンダスカーツ	四、七五	四弗
◎男女子供スエタコート 可愛いスタイル、色、サイズ御好次第	八、五〇 七、二五 六、七五 六、二五 五、五〇 四、二五	七、二五 六、二五 五、七五 五、二五 四、七五 三、七五
◎男純毛スエタコート極上等	一七、二五	拾五弗貳拾五仙
◎同	一三、〇〇 八、七五	一〇、二五 七、七五
◎同カラシヤツ	二、五〇 二、〇〇	一、七五 一、五五
◎同ネクタイ	一、二五	九拾五仙
◎同パンス	七、〇〇	六弗
◎仕事用マキノシヤツ	六、七五	五弗九拾五仙
◎同オバシヤツ	三、七五 三、五〇	三、一五 二、九五
◎同スエター	二、七五	貳弗拾五仙
◎同サクス	、七五	二足壹弗拾五仙
◎縞のオバホール	三、七五	參弗

晩市パウエル街二二九
松宮雜貨店
電話 シー四一九一

Matsumiya
and
Nose Ltd.
229 Powell St.
Vancouver, B. C.

〓チヤンスは先客を待つ〓

（品切にならぬ間に）

重要電報

▲奉天督軍南滿匪徒討伐任命

（東京）北京政府は奉天督軍張作霖將軍に命令を與へて南滿に蜂起し朝鮮國境を侵犯しその他にも暴行しつゝある不逞鮮人支那馬賊過激派露人等暴徒の討伐を任命せり（延着）

▲日本南方海防要塞築造開始

（東京）小笠原群島中の一島父島に要塞築造開始せられたり（延着）

▲故國米國政戰を注視す

—加州新土地案に對する誤解

（東京）東京トリビューン紙東京通信員は報じて曰く「日本國民は加州問題の成行及大統領選擧戰に就き注意を拂ひつゝあり尤も日本人は米國の政治に就ての了解無き故コックス氏及ハーヂング氏の對外政策に關しては餘り論議せざるも次期米國大統領が加州問題を如何に解決せんかは大に注目されつゝあり

土地沒收法案と誤解す

國民の多數は加州新土地案は日本人既有の土地沒收を計るものと誤解せり新聞の論說もこの誤解の上に立論す外交時報は日本人と米國人と協力して米國は排斥を撤廢すべしと又た日本は東洋市場より米國商人驅逐の運動を起すべしと論ぜり斯かる意見は少數者に限り政府も之を檢束す」（二十八日）

▲米國赤十字支那救濟金送達

（紐育）米赤十字が支那饑饉救濟のため寄附の決議したる五十萬弗の中十萬弗は直に送金せらるべし右資金を以て洪水汎濫地に道路及水路事業を起し窮民に職を與ふべし（二十八日）

▲坑夫就動再始は來週乎

（倫敦）本夜の形勢に依つて判斷すれば炭坑夫は來週中に就働を再始すべし然れども本年中は二シルリングの增給を受け其後の件はナショナル・ウエーヂボードに依つて賃金の設定を見る筈なり（二十八日）

鐵道根本策樹立

大調査機關設置

日本政府は去る四十三議會貴族院豫算委員會において鐵道豫算案を一致可決せられたる鐵道敷設法改正條件卽ち

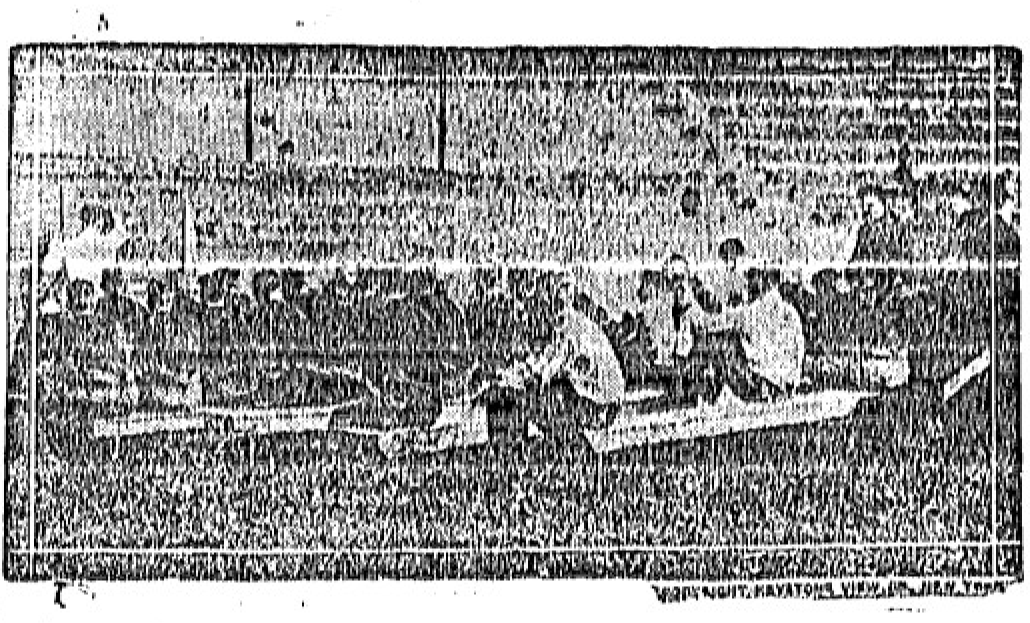
政府は最近の機會に於て鐵道敷設法を改正して輕便鐵道に關する法律上の關係を明にし且つ其の豫算編成の方法を改善せられんことを望む

との決議に對し元田鐵相は至極同感なれば御趣旨に副ふべく適當に考慮すべしと答辯して貴族院における右

◇決議の趣旨　は五十哩等の短距離の輕便鐵道敷設は從來の慣例通りにて差支なきも長距離の輕便鐵道を然も一時に澤山敷設することを不都合なりとせるものにて長距離鐵道は敷設法により敷設するが當然なりとなし故に敷設法を改正してその關係を明かにすべしと言へる趣旨にてまた別に輕便鐵道を豫算の目に計上し貰ひたしといふにあり右は附帶決議なりや希望決議なりやと委員より念を押したるに對し元井氏は希望決議なりと明快に答ふるところありて最も廣き意味の決議なりとは鐵道省側の解釋なるが同じく鐵道省內においても該決議を最も重大なる意味に解釋し卽ち貴族院における決議の根本趣旨は九年度の豫算は之を認むるも九年度に提案せる輕便鐵道二十一線本鐵道五線合はせて二十六線の鐵道中十年度以後に着手する分は來議會において敷設法を改正し改めて組込提案すべしとするものなりと解釋するものありこの解釋は貴族院の趣旨を甚だしく重大視したるものにて鐵道省は絶對に斯かる解釋を避け過般某有力局長が馘首せられたるもまた實にこれが一因をなしたるなりその何れにするも政府は貴族院の意思に容ふべく此際

◇敷設法を改正　せざるべからざるが現在敷設法においては決定せられたる線路にして未決定線は只僅に一線を殘すのみなれば石丸次官は鐵道敷設法改正の必要に迫られたるこの際帝國が將來敷設する必要ある改定線路約三百餘線七千餘哩全部を敷設法に倣ひ法律として決定し置かん方針を決しこれがために努力しつゝあるが叙上線路約全部を法律案とすることは鐵道當局も好都合なると同時に協贊する側においても至極便利なるべきも全線七千哩の調査を來議會までの短期日內に總てを完了することは頗る至難なれば來議會には必要なる數線のみを計上し輕便鐵道に關しては貴族院の希望通り豫算の形式を改め目に計上することゝなし殘餘の全部に亘つては現在の鐵道會議を大々的に擴張し朝野有力なる鐵道及經濟財政の專門家を網羅し一大調査會を組織し從來の不徹底なる鐵道計畫卽ち現內閣の執り來れるところは從來の內閣に比較すれば建設に改良に巨額の費目を要求しその完備に努めをるも未だ以て鐵道計畫の根本義に觸るゝに至らざるを以て茲に大調査機關を設置し現內閣の四大政綱の一として掲げられたる交通機關整備の根本大策を確立し置くことは最も必要なりとなし同時に改良方面においても鐵道動力所謂輸送上の大改革たる電化問題に一步を進め

◇大電力會社案　の成立にも全力を致すべしと該大調査機關設置に關し目下鐵道省參事官中にて小委員を擧げ調査を急ぎをれり從つて貴族院の希望したる敷設法の改正は來議會には提案せられずとのことなり



ローザーの[illegible]氏が米國[illegible]大學フートボール・ゲームに於て戰術を用ひ妙技を示せるところ

船舶合同趣旨贊同

海事委員會意見一致

海事委員會第三回委員會は本月上旬遞相官邸において開會野田會長秦副會長始め神野大藏次官、山梨陸軍次官、井出海軍次官、田中農商務次官、若宮管船局長、石橋商船學校長、坂本一（横濱船渠）寺野精一、斯波忠三郎の兩帝大敎授、內田正敏男（海員掖濟會）吉井幸藏伯（水難救濟會）近藤廉平男（日本郵船）今岡純一郎（浦賀船渠）內田信也（內田汽船）勝田銀次郎（勝田汽船）小田柿捨次郎（三井物產）淺野總一郎（東洋汽船）金子直吉（國際汽船）原田金之祐（朝鮮郵船）末永一三（北日本汽船）四井喜一郎（辰馬汽船）原田六郎（南洋汽船）の各委員、桑山、吉原の兩秘書官、堤、波多野、宮崎の各幹事、杉經理局長出席野田遞相より開會の挨拶に次ぎて米國商船法の件に關し前回會議以後における經過を報告せしむべしと述べ若宮管船局長より該商船法の經過につき詳細なる報告あり終つて野田遞相再び起つて獨逸より賃金の代價として船舶の分配を受くることゝなりたるも目下先方に於て處分し難き實況にあるを以て一應政府に引き取り廻航するに就き之れを我が民間適當なるものに依託することに決せりとの旨を報告し次いで世論の物議を惹起しつゝある船舶合同問題に及び過般來開會されたる地方長官會議の際にも政府希望の一端として述べたる處なるも本邦船舶は汽船のみにても今日既に總噸數三百二十萬噸に達し內地沿岸及び近海の區域のみにては到底其の全船腹を消化することと困難にして勢ひ海外各方面に向つて其用途を求めざるを得ざる實況にあり而して世間には自產自給の可なるを說へるものあり之は場合に依り必要なるべきも我國の實際狀況よりして飽くまで此主義を貫徹することは不可能なり故に必ずや外國と有無相通ずるの策を取らざるべからずと信ず卽ち外國貿易に依らざるべからざるは必至的趨勢にありと信ずるものなるが外國貿易に依るに就きては必ずや外國當業者と握手提携して相共に世界の海運業に貢獻するの覺悟と準備とを必要とすべし之が爲には我が當業者が合同組織の下に統一を保ち船舶の經濟的運航を爲すの途を講ずるの必要あるを認むるものなり依て各位に於ては此點に關し特に考慮を拂はれんことを望むと縷々船舶合同の緊切なるを力說し之れに對し委員より交々遞相の合同從遞の趣旨に就きその極めて至當なる旨を述ぶるところあり一同午餐を共にしたる後繼續會議を開き船舶合同問題に關して頗る適切なる措置なりとの意見に一致し委員全部贊成の意を表し今後それ〴〵合同に對する考究に努力すべきことを申し合はせ午後三時散會したりと因に野田遞相は委員側の贊同を得たる上は出來得る限り該合同出現に今後も大いに努力すべしと云々と近信に見へたり

卓上閑話

白仁製鐵所長官曰く「先達てまでは勞働者が賃金値上げや就業時間の短縮の陳情やら猛烈な運動があつて果ては騷動まで引起したが近頃は賃金引下をしないと自分は相當な運動をするなんて珍無類な投書が來る大方地方の鑛山なんかのする仕事だらう」と▲東京市の道路を壞すのは自動車馬車荷車人力車の順序だ、ところがその稅金は府で取り途を修繕するのは市だ、そして道路修繕のために市民は家屋稅を引上げられたこんなホコトンの事がどこにあるか、家屋稅が上がれば家賃が上がるその結果は市民を市外に追ひ出す、何のための市會議員だいと鐵道省あたりで散々の罵倒だ▲官僚內閣の時代には若い者を引き立てるのに大抵順番を極めてゐたらしいので官等や閱歷を調べて見ると今度榮轉するのは誰れといふ風にキチンと見當が付いたが政黨內閣になると番狂はせがザラにあるので全く任免の見當がつかなくなつたとは人事精通の某縣知事の皮肉

○營業項目
バウエル街一五七

辯護士

書籍、雜誌
賣藥卸小賣

各種造船業
其修繕一切の御用命

ヂーテーピー
鐵道人員募集

和洋雜貨食料品
日用品一切

●●西洋風呂

▲高等旅館▼
▲シテー。ホテル

○めし
○うどん

開業御披露
謹啓各位益々御健勝の段奉賀候却說私事永年御愛顧を被り居候處歸朝今回渡來左記の所にて開業致候間舊に倍し御引立の程伏して奉希上候
▲すし　丼物色々
パウエル街四四一　鈴木菓子店東隣
林家
電話ハイランド一九九

移轉廣告
弊店儀今迄東ヘステングス街二三九にて營業罷在候處今般
パウエル街一二二三
へ移轉仕り來る十月十五日より開業の上は特に日本人諸君の爲め御便宜相計り可申候に付何卒倍舊御引立に預り度此段幾重にも御願申上候
營業課目
水パイプ
瓦斯パイプ
船用水パイプ
スチームパイプ
ダウリユー・エー
取付一切
ブラウン商會
電話シーモア七七〇

子供自轉車
プラマース
オイルストーブ
其他附屬品一切
晩香坡市パウエル街二三〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
東カドバ街とゴーア街角
自宅電話シーモア四一三九エル

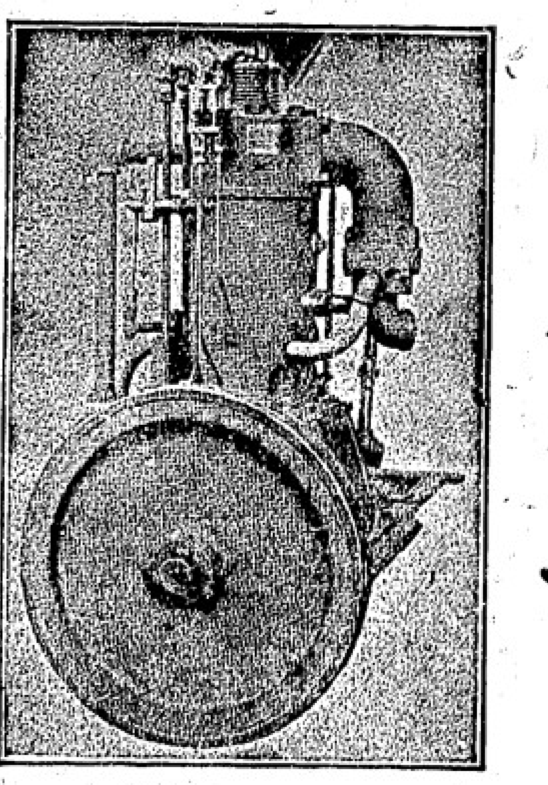
▣邦人兒童寫眞帖豫約
小供は家庭の花であります自分の小供の可愛さは小供を持つて始めて判る程神秘なもので、どなたも御小供を持たれる方は殆ど盲目的に可愛いゝと云ふ感があると思ひます
私は今回在留同胞の花である小供の寫眞帖を出版する計畫を立て在留同胞の後繼者を兄弟姉妹の如く仲よく親しみあつめて發展の道に進む事業を記念する爲め一冊に收めて見たいと思ひます、後の有爲なる青年の幼な顏を記念する十年後の出版物と自信します、装釘は至極氣の利いたものにしたいと思ひます、鮮明なものを印刷させる手筈になつて居ます、そして印刷も日本で最も其中の數冊を
天覽に供し各皇族
宮殿下へも獻上する筈であります
責任者　佐藤茂平
事務所 230 Alexander St., Vancouver, B. C.

加奈陀サン生命保險會社
其他火災、海上、船舶、自動車一切
晩市ヘステングス街メイン街角ローヤル銀行二階ルーム十二號
水原事務所
電話　事務用シーモア三四四七　自宅ハイ一二一八エル

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
パウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六一

▣大日本帝國政府發行英貨公債
四分利札附貳拾磅券（米金約壹百弗）が
加奈陀金六拾九弗で買へる
◎支拂期日……（壹千九百三十一年一月一日　大正貳拾年一月一日）
▲利札は御便宜を計り弊商會にて現金に御引換致します
右公債は英貨にて發行致され居るも日本政府は元利金壹磅に付米貨金四弗八十七仙の換算相場を保證致し居る故英貨相場の變動には少しも影響なく拾ケ年後に至らば元金より米金廿八弗四拾仙の利益を得又年々五分七厘に相當する利子を受ける絶對的確實にして尤も有利の投資物です、弊商會は當分の內右相場にて貳拾磅以上何程にても御注文に應じますから此好機を逸せず續々御用命下さい
◉加奈陀戰捷公債（ビクトリボンド）と交換又は時價にて買受けます
特約代理店　晩香坡市メーン街一五〇
佐伯商會
電話シーモア二九五九
W. T. Saiki Co. 150 Main St., Vancouver, B. C.
社員　池田雅夫

ヴィヴィアン



VIVIAN IRON WORKS
瓦斯機械は其の堅固にして單純然も燃料を節して使用の經濟的なる他の何れにも其比を見ざるは吾々の確信し公言して憚らない所であります
ヴィヴィアンは熟練なる技師多年の經驗と使用者としての經驗と要求に鑑みて改良に改良を加へ苦辛多年漸くに製作された殆ど理想的の機械であります
論より證據一度御來店の上吾人の說明と實驗を御一覽下さい
▲七馬力より八十馬力迄御好み次第あります
▲ギャソリン船專用ウィンチ其他附屬品
日本人部一手販賣人　薄井常雄
事務所　晩市アレキサンダー街三六二　電話シーモア貳參七八

▣バーバー製七寸目
鮭網新荷着
皆樣が本年こそは鮭網は品も潤澤で値段もきつと下落するだらうと豫想されて居ましたが大戰後の思ひ違ひで最近約五十割騰貴したのみならず此上騰貴の傾向がありますに加ふるに製造元では罷業等の爲め殆んど注文に應じ切れざる狀態であります
從つて弊店注文の分に對しても全部を受取る事は出來ませぬが幸に三十丈だけ荷物が到着致しましたから賣切れざる內に御買求めを願上げます
晩香坡市アレキサンダー街二一〇番
松山商會
電話シーモア九一七八
T. MATSUYAMA
210 Alexander St.
Vancouver, B. C.

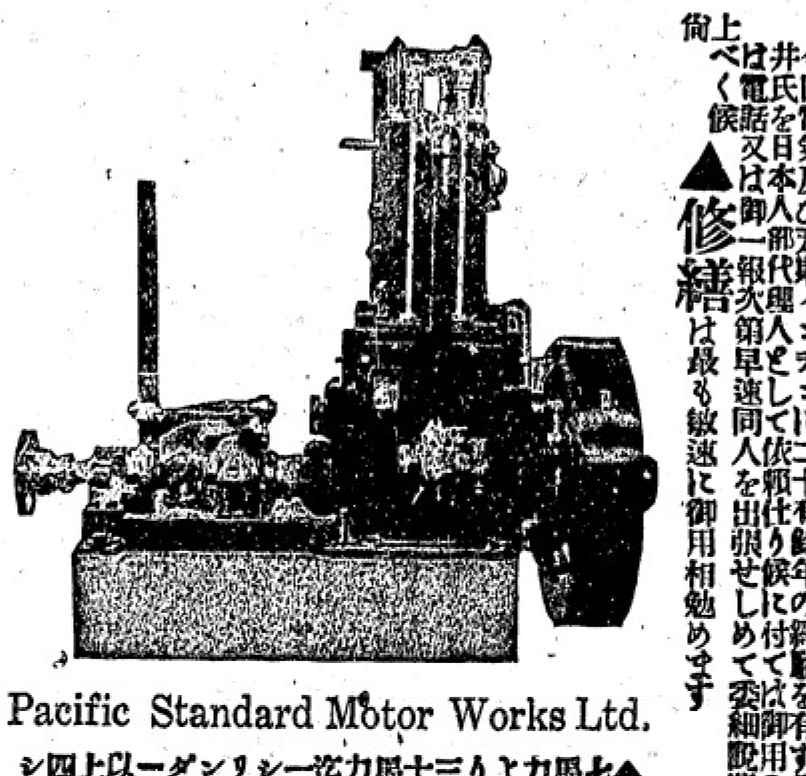
特色は
精選したる品物。品質の優良と價格の低廉
●ダイヤモンド入指環
●金時計
●銀類
●ネクタイピン
●名入指環
●御婦人用貴金屬類
は
バークスに限ります
Birks
グランビル街とジョジヤ街の角
日本人諸君を歡迎します

○○○御婦人方御子供衆御召物專門
仕立物は御好み次第入念に新調致します
◎絹物◎羅紗地◎木綿類◎ハット
◎スウエター◎アンダウエヤー
◎スオーツ◎スタツキング
其他衣類物用に依り色々取揃へて居りますから是非御一覽の上御引立を願ひます
本店　グランビル街九三三　電話シーモア六四一〇
支店　四ヘステングス街五七　電話シーモア二三二三
支店　ヴヰクトリア市ガバメント街一二三五　電話四七四二
盛本支店
晩香坡市パウエル街三三八　電話シーモア八七三三

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
「新刊雜誌到着」
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
送金は書留にて願ます
パウエル街三五七
內田書店
電話シー一五八一

諸願屆代書及通辯
●日本行汽船切符取次販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
▲徵兵延期在留證明、出生、死亡婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候
晩香坡市メイン街一八五（大出商會內）
中山義一事務所
電話シーモア三五九五　ハイ二三〇七アール

パシフイツク
スタンダード
瓦斯機械の價値に就ては吾人茲に喋々せず實地使用者の經驗に問へ公平なる世評に聞け、來つて吾人の實驗を見よ！是れ何より適確に吾人機械の價値を知り得るの良法なり
今回電氣及び瓦斯インヂンに二十有餘年の經驗を有する薄井氏を日本人部代理人として依賴仕り候に付ては御用の節は電話又は御一報次第早速同人を出張せしめて委細說明申上べく候
▲修繕は最も敏速に御用相勉めます
晩市西ジョーヂヤ街一六八七
パシフイツクスタンダード瓦斯器械製作所
電話シーモア七八三九
日本人部代理　薄井常雄
晩市アレキサンダー街三六二　電話シーモア貳參七八



Pacific Standard Motor Works Ltd.
▲七馬力より三十馬力迄シーリンダー以上四シリンダー迄何時にても御用命に應ず

重要電報

横濱生糸取引所の閉鎖

（東京）生糸價は崩落期にて取決めし最低額より低落し横濱生糸取引所は昨日閉鎖されたり、事態に關して取引所當路は政府と協議中なり、生糸一般の不況は金融機關に波及し居れり（二十八日）

國際聯盟は戰爭を生まん

（華府）國際聯盟問題にしてペンシルバニヤ選出上院議員ノックス氏は斯く聲明せり曰く「ウイルソン案の國際聯盟は戰爭を止むる効力無きのみならず却て戰爭惹起の誘因となるべし且つ本聯盟は今後の戰爭を凡て世界的大戰となす、予がホワイト・ハウスにてウ氏に歐洲の一角に戰亂起り兵力干涉を要する時全米國は出兵の義務ありやと問へる時氏は是れ絶對的道義上の義務ありと云へり」云々（二十八日）

勞農政府西伯利農民に命令

（東京）東京着の莫斯科電に依れば露國勞農政府は穀類の供給に關し次の如き命令を發したり（一）農民は手許貯藏中の穀類を精選し千九百二十一年の始めまでに停車場或は港に運び其處分に就て政府の命令に從ふべし（二）勞農政府の地方執政は以上の命令の執行並に西伯利勞農會の中央委員會に集合せる穀類の運送に就き責任を負ふべし（三）食糧缺乏せる勞働者二萬人西伯利に送らるべし（四）交通委員は右の穀類並に勞働者の輸送に關し適當なる策を講ずべし（五）勞農會員は西伯利の諸地方並にウラル地方に運搬車五百臺を分配する筈なり（二十八日）

鮮人對米議員團陰謀は事實

（ホノルヽ）東洋を旅行せる米國議員團に加はり渡日したる汎太平洋協會書記長アレキサンダー・フオード氏は同地に歸着し日本官憲が米國議員の朝鮮在中周到なる保護を爲せしことを賞揚し朝鮮無政府黨が米國議員團に對し爆彈を投擲することを計畫しつゝありたりと言へりフオード氏は曰く「朝鮮獨立派が日米間の平和を阻害するため米國議員團に對し爆彈を投擲する陰謀ありしことは事實なり」云々（二十八日）

日本人支那へ阿片を密入す

（上海）シャトル禁煙會ブリーストリー氏曰く「日本人は阿片モルヒン其他麻醉性を有する藥品を米國へ密入する陰謀團を組織せりシャトル及び香港の警察は其の陰謀を探り居れりシャトルにては右の如き藥品を英米にて輸入の途に阻止することを中止する運動を起し既に二萬弗の運動費を醵出したり」

盟休解決と幹部の聲明

（倫敦）炭坑夫同盟罷業解決の件に關して同組合幹部の一人フランク・ホッヂス氏は曰く「吾人は政府より條件を得たり、幹部は之を坑夫の投票に問はんとす、幹部は政府當局の設定せらるゝまで一時の方策として彼等に之が採用を推奬せんとす」と（二十八日）

蘇格蘭急進派軍事操練

（グラスゴー）警官は當地の東約八哩なるボッスウエル附近にて本日午前二時頃機關銃に乘じ市民の一團が軍事操練を爲し居るを見て襲撃せり、發銃は交換され一警官は重傷せり、操練者數名は逮捕されたるが此會合は急進者の夫にして多數は共産主義を信じ又シン・フエイナーたりき（二十八日）

國際聯盟理事會議終了

（ブラッセル）國際聯盟理事會は當地に開會中なりしが本日愈終了せり、ダンチツヒ問題は重視されしものにして又他に重視されしは波蘭とリトアニアとの紛爭地域の處分問題なりき、閉會辭は英國のアーサー・バルフオア氏之を述べ且下聯盟外にある四大國は近く加盟すべしと云へり而して又「之等の大國なくしては聯盟が達成すべき所を豫見する能はず」と（二十八日）

英國主催の南極踏査隊出發

（紐育）精氷堆積の魔的開發の見地より南極方面の大陸の地理・地質・氣象等の調査に六年を費やさんとする英帝國南極方面調査隊はヂヨン・エル・コープ氏を指揮者として明日ヴアヂニア州ノーフオークより出發すべし・隊員は英國公爵のものにして人員百名以上、船舶四隻、犬三十頭、飛行機數臺、無線電信設備、活動寫眞器等を携帶すべく而して目的は南極其物に到達することに非ずして鯨類と南極とに對する南極方面の事情の影響調査・鑛脈調査・捕鯨方面の調査等にありとコープ氏は云へり（二十八日）

パンカースト女史宣言

（倫敦）本月十六日新聞紙「ウオーカース・ドレッドノート」に文章を載せ海軍に於ける叛亂を惹き起さんと企てたりとの廉にて逮捕されしシルヴィア・パンカースト女史は六ケ月の禁錮との宣告を受けたり（二十八日）

黑人白人に私刑を企つ

（ニユーボート・ニユース）黑人の幼兒を自動車にて轢きし白人イサドア・コーヘンなるもの黑人の群衆に私刑されんとし黑人說教者アール・エチ・グリーンの調停に依つて事なきを得たりコーヘンは引致されて保釋を許されず幼兒は女子にして頭蓋骨は震盪し到底助命されずと病院當路は云へり、日曜日黑人と警官との爭鬪に三人の黑人殺されて以來市中の黑人間には反感失せんとせず（二十八日）

絕食市長マ氏葬儀處理

（倫敦）當地聖ヂヨーヂ寺院に絕食市長マクスヰーネー氏遺骸は安置されシン・フエイナー多數の警備あり愛蘭共和國の軍服まで着用し一方群衆は寺院に接踵して盛觀を呈し警官は何等の干涉にも出でざりしが遺骸輸送に就ては政府はダブリンへの送還を許可せずコークまで特別船を仕立てたり（廿八日）（ウエールス・ホリーヘッド）故マクスヰーネー氏の親戚は當局が氏の遺骸をコークへ送るべく之を船上に移さんとしたるとき拒絶し五分間程の開の末結局コークへ輸送されたり（二十八日）

雜報

領首相來晩

夫人同伴にて

加奈陀首相アーサー・ミーエン氏は夫人同伴、且又チエー・エー・カルダー氏同道にて既記の如く今朝九時四十五分着晩、停車場には保守黨員等の出迎へ多數で折柄の秋晴は好個の歡迎日和であり政界活況の今日殊に盛況を見せた、市長ゲール氏初め市會當路は停車場で正式の歡迎辭を呈し直に

◇首相　一行はホテル・ヴアンクーバーに向つたが十二時半からは同所でインフオーマルの晝餐會があつて各種公共團體代表者の參席を見た、二時十五分からはミーエン、カルダー兩氏はニユー・ウエストミンスターに赴き三時半同地サペラ・ハウスで演說し今夜八時にはホテル・ヴアンクーバーピアレン座とに公會がある

◇猶ほ　ニユー・ウエストミンスターでは演說後舞臺上で略式のレセプシヨンがあつたが夫から晩市では婦人の側で首相夫人歡待の催しもプログラム中に加はつて居る、今朝停車場へ日會からは立石幹事が會を代表して出迎へに赴き敬意を表した

東洋人看護婦

を養成することの可否

東洋人看護婦をシテー病院が養成するの可否に就て昨夜病院當路の間に論議された、問題は婦人管理から提出されたもので已に日本人、支那人兩婦人の側から志願の申込があるのである、ドクター・モンローは大に之に贊成し許可を與ふべしと主張した、市の法律顧問からの報告も朗讀されたがバイローでは決して之を禁じては居らぬが昨夜は種々の異見も出て結局教育委員の手に考究を附託された、問題は違ふが市病院は又々經營不足額過去九ヶ月中に八萬四千三百十六弗に達したそうで此中には日本人に入院費を支拂はない者のあることも原因の一部を爲すらしい

COPYRIGHT KEYSTONE VIEW CO., NEW YORK

市俄古野球疑獄の調査審問に際しての
ホワイト・サックス首腦チャールス・エー・コミスキー（右）
とカブスのプレシデント・ウイリアム・エル・ヴイーック

ブース將軍歡迎

救世軍首腦ヂエネラル・ブラムウエル・ブースは二十七日夜モントリオールに到着しウインザー停車場には市代表者歡迎し其他各方面に歡待されたりと

天長節拜賀式

來る三十一日天長節祝日には正午より領事官邸にて例年の通り拜賀式を擧行すべく一般の參加を希望すと

新署長決定

問題となつた晩香坡警察新署長は二十一人の志望者中遂にインスペクターのチエームス・アンダーソン氏と決定し昨日就任した、氏は晩市警察に勤續すること十八年、蘇格蘭バンフの出身である

部屋貸主婦の危險

あぶない所を免れた
古川又五郎氏の妻女

ルーミング・ハウス投宿の白人中には無法な人間が時々居て危險も亦夥しい、東ヘスチングス街一〇七のマニトバ・ルームスの主人古川又五郎氏日本行き不在中で妻女が留守して居るが此程午後四時頃一人の白人が來て投宿し翌朝該白人は妻女にルームへ來て呉れと云ふので何の氣なしに行くと二人宿泊した事が判り不都合を攻めたるに夫ではと懷中時計を渡したので之を仕事着の衣嚢に入れ隣室で掃除をして居ると件の白人寢卷の儘侵入し突然時計を取上げて其上危險な振る舞に出でんとしたので蒼くなつて驚きながらも叫聲をあげて救ひを呼んだが恰度階下で仕事をして居た白人の大工が之を聞きつけ只事ならずと駈つけると此有樣で妻女が巡査を呼んで呉れとの事に大工は一散に戸外へ出ると折よく巡回の巡査に出あひ連れて來ると彼の無法の白人はルームへ歸り鍵をかけて居るので巡査は外から押しあけて有無を云はせず警察に引致し妻女も同行して質問に答へ昨日裁判があつたが月曜日へ延期となつた、日本人旅館業組合では今後の戒めでもあるからと頻りに應援を期する意見もあるが一方該白人の友人から和解の申込みもあつたとの事である

斷食市長の姉

コークの斷食市長の姉なる人は加特力に尼僧として東京に居て日本人學生の教授に從事して居るとの報が東京から來た、故市長の爲に本日僧院では宗教上の儀式を執行する筈であつた

來週水曜晩市にてテッド・サイとレスリングの競技をする
三宅太郎氏

◉阿部日會長歸晩　會員募集の爲に北部地方に出張中なりし阿部日會長は同行せし勞働組合幹事佐田種次氏と共に昨夜八時四十分入港のチエロシン號にて歸晩せり、サーション・フオールス及びスワンソン・ベイ在留同胞が擧つて維持會員となりしこと既報の如くなるがビーヴアー・コヴにても同地在留邦人一同より成る親和會は臨時總會を開き阿部氏の演說に次ぎ高橋親和會長熊谷同幹事の熱烈なる應援演說あり滿場一致にて全會員日會維持會員たることに決定したる由、總會後茶話會あり之亦盛況なりし由なるが因に阿部氏は今回の出張に際しての各地ボッス諸氏の援助に對し多大の謝意を表し居れり

◉香取丸消息　郵船香取丸は已に來航途上にあり來月三日ヴイクトリア着の筈であるが同船今便は日曜學校大會出席の白人百餘名を乘せ宛らミッシヨナリー・シップの觀を爲して居ると云ふ

◉日本人漁業會社新設　キムスキット・キャナリーにて漁業に從事する邦人は有志相寄り今回キムスキット・キャナリー日本人漁業株式會社を創立し本年度役員は左の如く選定されたりと

社長　吉澤保吉　△理事　岩本荒吉　△會計　田村平吉　△監査役　山本米次郎　入木興之助　大屋幸二郎　磯谷季吉　岡田治作　鈴木六藏

◉天長節祝宴　實業俱樂部にては來る三十一日午後五時より同所にて天長節祝賀晩餐會を開き次で餘興もあるべしと

◉勞働組合新加入者　加奈陀日本人勞働組合幹事佐田種次氏は昨夜の便船にてサーション・フオールスより歸晩せるが同地にては今回百五十二名の組合加入者、勞働週報購讀申込者を得たりとのことなり

◉日本文庫開庫披露會　明夜七時より共立語學校にて日本文庫開庫披露會あり各方面に招待狀發せられたり

◉石井氏の電話　石井醇一氏の電話は今回ハイランド六七〇に變更

◉寄附　歸還兵倶野光榮氏は目下ビーヴアー・コヴに就働中なるが今回會員募集の爲に同地に出張せる阿部日會長に托し金五十弗を日本人會に寄附▲スティーヴストンの中津常吉氏は日本行きに際し金二十五弗を、サーション・フオールスの川上福市氏は金十弗を夫々スティーヴストン漁者團體に寄附、宮岡謙一、園田源八の兩氏は金五弗宛を又夏原太四郎氏は金二十五弗を夫々日本人會に寄附、次に夏原太四郎氏は猶二十五弗を奬學金に寄附

◉公私往來　藤原周造氏は佐藤茂平氏同道明後日ポート・ハモンド及びヘネーに赴く

營業案內

◇集榮堂の改稱　ダンレビー街の集榮堂は「おきな屋」と改稱し駄煎餅の外に汁粉屋を開業

◇晩香坡仲買商會新荷　アレキサンダー街の晩香坡仲買商會にては今回オカナガン產の林檎、アニサン、ヤキマ產のポテト其他野菜物到着したりと

◇日本人歡迎　グランヴイルとヂヨーヂヤ街角なるヘンリー・バークスは貴金屬製品を網羅して取扱ひ居れるが日本行きに際する邦人の買物豫想外に多く同店も大に邦人を歡迎し居れりと

◇古屋商店の赤松印白米　今回當市古屋商店へ初めて入荷ありし加州產新米入り赤松印白米は調合と搗き方が好く非常に美味なりと大好評なり（廣告）

求ボーイ一名　大陸日報社營業部

賣物　六室の家屋にて道具附至急讓りたし御望みの方は社內兒玉迄御申込みを乞ふ

おしるこ　ぞうに　あべかわ　だんご
今回前記の通り最も御手輕に分量がタップリと云ふ所で精々吟味して御調進する事に致しましたから腹を抱へられて押すな〳〵の御來店を乞ふ
集榮堂改め　**おきなや**　ダンレビー街一三二　シー四三五七

赤薩摩芋到着
今回風味極上等の品澤山到着しましたから多少に拘らず御用命の程を御願ひ申上げます
東カドバ街一四三　**松宮商店**　電話シー三五九七

ひる　かしわ
鳥類一切賣買　外に青物一切
御注文は遠近に拘らず迅速に御屆けします
晩市ゴーア街貳壹六　**春日森家**　太田
電話シー三七六五　エル

讓受廣告
小生儀今回稻本球場及同果物店を讓受け從前の通り營業仕り候に付何卒倍舊の御引立に預り度此段奉希上候
パウエル街三二六　**阿部春市**　電話シー一七七四

廣告
山林問題に就き團体の必要を感じ同業者相圖り左記の下に組合を組織致候間氏際猶て御入會被下度候也
會費一ヶ年金一弗
加奈陀日本人**山林勞働組合**
臨時事務所加奈陀日本人會內
329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

廣告
本會々員ニシテ本月末日迄ニ本年度維持會員會費ヲ納附セザル者ハ會則第七條ニヨリ資格ヲ喪失スルニツキ未納者ハ右期日內ニ會費參弗納附相成度此段廣告候也
十月一日　加奈陀**日本人會**

大至急　人員募集
場所インドベー市外　ロッグ山働き
川上組　十五名
登口組　十名
原能組　十名
外サウミール、シングル切り、電柱切り増員
希望者は上西旅館內排若迄御來駕あり度し
募集人　**今中京一**　P. O. Box 240 Enderby, B. C.

●至急團員募集
▲團員十名
東京解散二百弗
出發十一月廿日
晩香坡　**母國觀光團**
責任者　石井醇一　多田正範
事務所パウエル街三五五

農園地賣物
地味豐饒平坦シービーアール停車場に近く學校の向ふ側に位する一區十英町宛の賣物三四あり拂込み容易なり此農園地は元と十六箇の十英加ロットなりしが其大部分を日本人諸君に讓與せり家持ちとなりて多數日本人在留地に農園を經營する最好機會なり委細面談
西ヘスチングス街八三七メトロポリタンビルヂング九二三室

日本行に自轉車は
皆樣是非御持歸り遊ばせ、日本では大流行で何所でも自轉車を見ぬ所はありません、で値段も高く不完全な和製でも七十五圓以上三百二十圓も出さねば買へません
當店販賣の最新式英米の粹を取つて製作された堅牢で輕い●レー●エム製を御勸めします價は五十弗以上百卅五弗迄色々取揃へて居りますから御光來の上御一覽下さい委しく御說明申上げます
附屬品を添へて荷造りは特に注意してウオーフまで御送り致します
御氣附りの日本での税金は新しいのは十六圓、古い分は無税で通關します
ターメー自轉車店　メーン街壹三二（電話シー八五二〇）

着荷案內
オカナガン產新アップル並にアニサン
オカナガン產マヤントッシ、ジヨンソン、ヤロニユートン、ソグナー其他アップル、果物類
ヤキマ產アニオン、ポテート、野菜類、サイダー、ビーア御酒、農產物委托販賣
◎物品の新鮮なる事は本商會の特色です
◎如何に少量の御注文なりとも御屆け致します
晩香坡仲買商會　主任　佐々木周一
晩市アレキサンダー街二〇八　電話シーモア九二九四

寫眞見習　至急入用
御希望の方は御來館を乞ふ委細は面談
藤原寫眞館

診察時間
自午前十時至十二時
自午後二時至五時
▲內科外科
公認　**下高原醫院**　パウエル街メーン街角
電話オフイス、シー一二五五
同　自宅　ベビユー一四〇六

公認　**奧村事務所**
オーシャンフオールス製紙會社就働申込事務所
電話シーモア六四六七
晩市パウエル街參參貳

對白人交涉　通辯代書
登記公證、英文契約書作製、當國政府出生屆、其他市內にてフルーツ店雜貨商、ホテル、ルーミング、住宅等賣求希望の方は御來社下さい吾人は親切確實に御世話致します

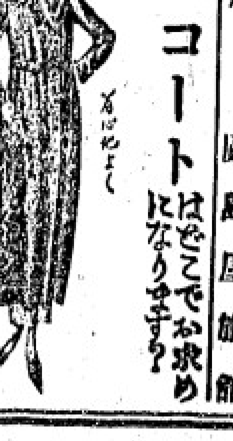
日加投資社
晩市パウエル街二六一
主任　濱垣貞一
電話シーモア四一八〇
T. HAMAGAKI
261 Powell Street,
Vancouver, B. C.

紐育生命保險代理部

戰捷債券（セイゼイ高値に買ひます）　**商事取引**
土地家屋
山林賣買　**金融事務**
領事館諸願屆及英文契約書調製

賣物　澤山あり
▲ルーミングハウス
▲果物煙草店の賣物

婦人服專門店
ふたば
第一番に弊店へお越しあれ
オバコートはどこでお求めになりますか？
メーンとカドバ街角
電話シーモア二七七六
電話ハイ七七〇ワイ



かましにすぞ
スタイルよく　お体に合い
気候の変わりに　ふたば製
着心地よく

申込所
パウエル街二七〇　日本金融社
パウエル街三三八　加藤靴店
アレキサンダー街三三〇　廣島屋旅館

佐藤母國訪問團
團員募集
團費二百弗　東京解散
▲出發　十二月十日
▲船名　鹿島丸
▲締切　十一月十五日
▲規則書御申込次第送附
事務所　晩香坡市メーン街一〇六
責任者　佐藤茂平　井上博
106 Main St., Vancouver, B. C.
電話シーモア五〇一七

電話シー二五四〇　**ハリー商會**

パウエル書店　晩市パウエル街二〇一

小川助太郎　E. OGAWA, Namu, B. C.

食料品雜貨　**山中商店**　Box 18 Prince Rupert, B. C.

P.O. Box 27, Port Essington, B. C.

四カドバ街六三　電話シーモア四六六五　**北川床**

電シー四八四四オー・二二三九　**山延泰十**　**北川善信**

三玉屋　電話シーモア二四一八

小說

もつれ髪

松原曲浦

「廿二」

夜に入つてから、秋雨がシト／＼と降りだした。晝間でさへ滅多に人影は見ることのできない山里、まして秋雨の夜となつては其淋しさは格別である

お里に取つては、かうした夜はもう幾年か繰返してゐるので、平素であれば別に物思ふこともないのであるが其夜に限つて耐らなく淋しさを覺ゆるのであつた。

力造から種々話しかけられても、夫に對して返事しやうともせず、うすら寒い夜を爐の端に坐つたまゝ、昔をふとして、過ぎ來し方や、現在の身や、行末のことなどを思ひ浮べると、お里は我慢ができないやうに、涙は胸にこみあげて來るのであつた。

「姉や、お前また泣いてるぢやねえか、そんなに考へてばかり居たのぢや體を弱くするから最う止しねえ、姉やにでも病氣になられた日にや、俺アどうすることもできねえからな」

と力造は之も爐の側に坐つて枯木をくべながら慰め顏にいふのであつた。

「力さん、今更愚痴をいふのぢやないが、私たちほど不仕合せなものはないわね」

とお里は思ひ餘つたらしく、聲を顫らせる。

「仕方がねえや、そんなつまらねえことを拗ねるもんぢやねえ、不仕合せだか仕合せだか知らねえが、姉やと兩人でゐりやそれで宜いぢやねえか」

「さ、それがね」

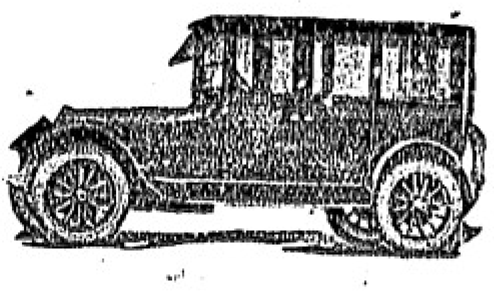
と云ひさして、お里は言葉を杜ぎらした。晝間靖川から云はれたことが耳に殘つてゐる。女として外に嫁かないものはないのを、自分ばかりは何時までかうして山里にくちはてるのであらう。父の話にも聞いてゐるが、世が世であれば立派に家を持たれる筈であつたのを、祖父が武士の意氣地といふので、同僚を打果したのが一家沒運の初めであつたとか。而も父は孫子で體が弱いので倒れた家を興すこともできなくて死んだのである。

祖父の鈴木文左衛門といふのは館林は秋元藩に仕ねて馬廻り三百石を頂き殿のお氣に入りであつたが、夫がため同族の誰彼から嫉みの的となつた。遂には殿に讒訴するものさへ出た。けれども文左衛門は素より一點疚しいところはないので、平氣で御殿に出仕してゐると、或日、下岡又彌といふのが、廊下先での出會頭、文左衛門の刀のこじりが又彌の腰に觸れたといふのが喧嘩の始まり、温厚な文左衛門を散々口を極めて罵倒した揚句、武士は武術をもつて君に仕ふるもの、阿附侫辯で君に取いる如きは茶坊主幇間の仕事であると云はれたので、聊か怒りに驅られた文左衛門、武術をもつて仕へてゐるか、阿附侫辯で仕へてゐるか、何れ時機を見てお試しなされいとのことで、其場は怨みを吞で分れると、其日退城の砌、途に待うけた下岡又彌、同僚の田村某と云ふを連れ文左衛門を呼とめながら、お腕前拜見と買つて出た喧嘩を買つたのが文左衛門一生の誤り。其とき文左衛門は卅一の血氣盛り、而も一刀流の達人であると來たから耐らない、又彌が拔き打に斬つてかゝるのを一足退いて空を斬らせ、よろめく所を飛こんで腦天から唐竹割、又彌は其の場で絶命するを傍から助太刀に出た田村某、これも文左衛門の刃に倒れ、お濠端は血潮の川、かうなつては假令お氣に入でも、殿も默つてゐるわけにゆかない、お手許金を與へてその日のうちに城下を立退くやうといふことになつた。又彌は家老格の家の倅、このまゝに打棄おいては文左衛門の身に如何なる危害が及ぼうも知れぬといふ殿の思召から出たことであつた。

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

婦人一名入用 委細は御來談
パウエル街三四七
七福

すし しのだ
いもかけうどん
けいらん
パウエル街三三四サン商會裏
丸福
電話シーモア三八七五



晩香坡日本人
客自動車案內

千葉客自動車
電話シー八八三
千葉龜吉
友光治一
メイン街二〇六裏

松下客自動車
電話シー參參參七
松下彌平
パウエル街三三五

長野客自動車
電話シー三三三七
長野靜夫
アレキサンダー街二六七

村田客自動車
電話シー四九八〇
夜間ハイランド二六三二エル
木下雷助
出口幸次郎
鹿子木晋
夜間シー三七六五アール
パウエル街三六五

高田客自動車
電話シー七八〇四
高田義孝
パウエル街三〇七
中川果物店內

日本客自動車
晝夜シー參貳五七
若松榮太郎
ゴーア街壹貳參

上田タキシ
晝夜電話アール エス 七七八
上田惣吉
ゴーア街三二三

三隅タキシ
電話シー二九七四
夜分シー三六五
三隅清次郎
パウエル街三一八

山下客自動車
電話晝夜シー二〇二八
(ヤマタキシ) シー九五五八
山下新太郎
岡本長一
ゴーア街貳〇五 金融社隣

晩香坡日本人
自動車組合
事務所
ゴーア街一一三
電話シー三二五七

晩香坡市パウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア 一二〇二エル

▲荷物並に煙草、菓子、果物類
▲自動車
電話シー二一四〇
パウエル街三四四
前川運送店

パウエル街三九一
加奈陀日本人倶樂部
大池鶴市

日本行切符取次
アレキサンダー街三三三
青木旅館
電話シーモア壹壹七五
青木米吉

新米着荷
パウエル街三五九
土田精米所
電話シー五九〇〇
自宅アレキサンダー街五五
電話ハイランド六〇三〇

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
晩市メイン街三三六
(モントリオル銀行北隣)
上田とも
隣店二階は清潔なる貸ルーム

メーンルームス
室內清潔 取扱叮嚀
晩市メーン街二一七
廣田仁次郎

▲手うちなべやきうどん▲ざうに
▲茶碗むし▲小田まき▲丼物一切
パウエル街二五〇
天狗
電話シーモア三五三八 田秀子

▲鮮魚▲にく類▲野菜物
▲漬物▲上等みそ
▲かまぼこ▲こんにやく
▲こうじ御小賣
右の如く開業致し候間多少に拘はらず御用命下されたく願上候
パウエル街三一五
敷島魚肉店
電話シーモア四四九九

和洋食料品一切
雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

晩香坡市ステブストン往復並
一般荷受
税關手續代理事務
晩市パウエル街五五八
日本運送社
申込所 電話ハイ三九四
ステブストン電話六二

御料理 めし そば うどん
パウエル街三五〇
まねき
滋賀縣人 林善
電話シーモア三八二七

御手輕料理
うどん
そば
パウエル街參參參
山科
電話シー二七七九

◆開業廣告
小生儀永らく米滿時計店に勤務致し居候處四月中旬行商ライセンスの下附を得以後各地に時計修繕方々各種貴金屬類の御用御伺ひに參上可仕候當分の中開業御披露の爲特別大勉強を以て貴需に應じ可申候に付何卒倍舊御引立の程伏して奉希上候
東カドバ街一三四
石神清

ニューヨーク生命保險代理
スキーナ、セラー
プリンス、ルパート市パーク街
一二四三 郵函五三六
圓入三之助

晝夜撮影
メイン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八 中町

菓子製造、卸、小賣
パウエル街三九一
橫山菓子店
電話シーモア六九四一

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
ステブストン市 同 支店

廣島屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話シー二六七七
(郵函二六七)

◎婦人子供衣服
◎同附屬品
◎ボンネット
◎きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間多少に拘らず御求の程願上度候
デビッド スペンサー
David Spencer Ltd

男女洋服仕立並にプレス
各種レーンコート販賣
晩市メーン街二三三
相星洋服店
電話シーモア三三七六

和洋雜貨
食料品一切
晩市パウエル街五六八
鳴瀨商店
電話ハイ九〇四

クスリ 化粧品
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.
磯村藥舖
電話シーモア一八五九

時計修繕
貴金屬寶石類
▲金銀細工▼ 婦人用裝飾品
晩市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三

御旅館
アレキサンダー街一五三八
電話ハイ二八〇五エル

果物煙草
キャンデー
パウエル街三〇七
電話シー七〇八四
中川商店

代書
妻子呼寄願書
徴兵延期願
諸請負口周旋
民刑事訴訟手續
地所賣買登記公證
對白人通辯一切

晩市ゴーア街二二八
交遊倶樂部
電話シーモア四一四五

新荷着 新潟縣 里芋
パウエル街五三三
西村商店
西村重太郎
電話ハイランド一三七五

自動車運送
西村三次郎
自宅ベイビュー三三三七アール

室內清潔各室溫水の設備あり
パウエル街三六八
サン・ルームス
塚本正人
電話シーモア八四六九

晩市パウエル街一六一
テーエス印刷所
電話シーモア九四五五

新調
男女、小兒用靴各種
勞働靴修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街三五八
小澤靴店
電話シーモア三七二

大工道具一切

晩市パウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅ハイ一六六九エル

新調

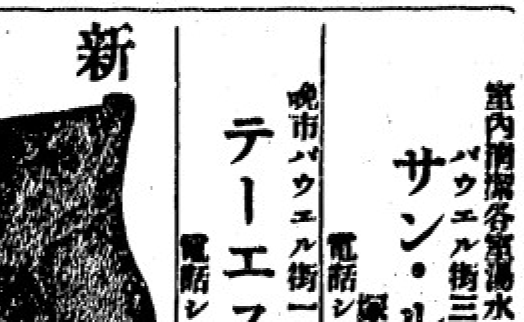
各種靴製造
販賣修繕
晩市パウエル街三二八
電話シー三六九
自宅アレキサンダー街四二一
電話ハイランド三五五エル
加藤靴店
メーン街三三四
電話シーモア八八七一
加藤靴店

政宗會
常務幹事 信夫三郎

英語教授
多くの白人教師により丁寧親切に教授す
聖公會附屬英語夜學校

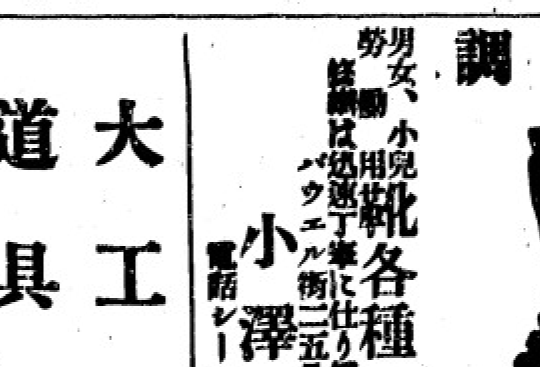
各專門醫並に紹介通辯
△代書事務一切
△土地家屋周旋
△其他代理事務一切
パウエル街三四五
濱岸事務所
電話シーモア一六五六

晝英合夜學校、通辯翻譯代書
サン保險取次、ミラクル油代理
電話シー五三三八R
電話シー八八三
143 Dunlevy Avenue
Vancouver, B. C.
法橋純一



E TANIKAWA

讓受廣告
私儀從來現在の造船所にて四方諸君の新造船修繕の御注文に相應じ居り候處今般永久的基礎の下に業務擴張の必要上サンセット、シップヤード(松元造船所)を讓り受け萬事を改良し四方諸君の御注文に應ずる事と相成り候間益々御愛顧の程願上度此段廣告候也
晩市パウエル街壹三五五
谷川造船所
主任 谷川榮藏
電話ハイランド四四五
1355 Powell St. - Vancouver, B. C



新造船各種修繕
迅速確實丁寧安價は本所の特色なり
晩市ヂョーヂャ街一七三
久岡造船所
久岡文治
電話シーモア三一八九

◆增員……增員
增給の發表もぼつ／＼初まりました
東部線各ショップ、西部線各ギャング、至急增員いたします此際御希望の方は本社に御申込下さい
晩市ゴーア街三三七
電話シー八三三九
337 Gore Avenue
日加用達會社
Vancouver, B. C.

上等加州米新荷着
品に限りがありますから御注文は何卒至急御申越し下さい
紀の國屋商店
晩市東カドヴァ街一五一(電話シーモア六八三)

●生魚 ●青物類
●肉類 ●蒲鉾製造 ●罐詰一切
電話にて御注文下され候はば多少に拘らずお屆け可申候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
BC魚店
中濱菊松

男物一切
晩市パウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

御旅館
室內清潔
取扱丁寧
ヴイクトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅館
大澤林之助
(郵函三八八電話九六四)

桑港通信（廿五日）

◎學者は學者らしく 研究の經過を發表せよ

久能氏事件に關し英氏の意見

加州大學の久能氏が今回加州在留日本人に關し何か長文の報告書を同大學總長の手許へ提出したとかいふので新聞にその內容の概略らしいものが發表されてゐるが自分は未だその報告書なるものを見てゐないから充分批評し得ないが同氏は新聞記事に何等の訂正も取消しも出してないところを見るとアレが久能君の意見と見ても差支はあるまいとの態度で英氏は語る「久能君も大學教授に籍を置く學者であるから無論何か確乎たる事實を基礎に結論されたのでせうが私には第一米國の大學に日本の「スパイ」云々の結論が腑に落ちない、米國の大學は御承知の通り非常にコスモポリタン的で人種や民族の別を設けず日本人學生も到るところ歡迎を受けてゐる譯で私は今精確な統計を持つてゐませんが四百名の日本人學生が米國のカレッヂ級の學校に學んでゐると思ふが日米問題が今日のやうに世間の注意を惹起してゐる時に日本人學生をスパイ呼はりは隨分思ひ切つた斷定で直接迷惑する學生が隨分澤山出て來るのではないかと思ふ米國は御承知の通り獨逸の間諜問題で非常に神經が鋭敏になつてゐる矢先ですからどんなことになるか見當がつきません、それから同君は加州知事の國務卿コルビー氏に提出した統計中に八萬五千人の日本人が州內に居住すると云つたがあれは間違ひで州內に居住する日本人は目下十萬人であると公言してゐるやうだがこれも今日この際隨分思ひ切つた言葉だと思ふ、ところで私は久能君が學者として今自分の達した結論を世に發表したに就いて非難の聲を擧ぐるものでない、學者は研究の結果を發表するのが職業だからそれは無論オーライだ、しかし學者には學者の責任あることを忘れてはならぬ、自分の結論を發表する場合には自分の所持する材料を示しその取扱ひ方即ち方法を發表する必要がある、それでなければ研究ではない獨斷である、獨斷的意見を學者の名で發表するのは世を賊するもので許し難い久能君は是非共今日自分の日本人々口の調査の顛末と米國大學內にゐる日本人學生のスパイ問題に關し同君が研究した材料とその方法とをあはせて天下に公表せねばならぬ義務を持つてゐる、私は同君が直にそれを發表することを要求する若し假りにそれが出來ぬとかまたしないと決定するならば私はその時大いに同君を咎め且つ責めたいと思つてゐます今は只希望だけを一寸お話し申して置きます云々と

◎四年前に久能教授放逐運動があつた

問題の加州大學助教授久能芳次郎氏の發表せる同氏の加州日本人報告書事件に關聯し加州大學總長バロース博士が一昨日スタートメントを以て發表したるところよれば久能氏に對する在留日本人間の排斥運動は數年以前にも一度同企てられたることあり即ち一九一六年在米日本人有志より使嗾せられたる同大學の一米人教授は久能氏が助教授として適任者ならずとの理由を以て同氏を同大學より放逐するの陰謀を企てたるが當局にて秘密調査の結果陰謀の背後に在米日會あるを發見せるを以て當局は直に該米人教授を免職したりといふ同大學名譽總長ホイラー、長バロース兩博士共口を極めて久能氏の態度を稱揚しをれりと

內務省免許
產婆 立石哲子
パウエル街三九六日卿野商
三階第二〇五六號室
電話シーモア八〇八八

元長崎縣立病院產婆看護婦長
內務省免許
電話シーモア四四七五
產婆 鶴田えい
晩香坡市パウエル街二五九
クレセントルームス
電話シーモア五九〇〇

內務省免許
產婆 杉の原幸
電話ハイ一四四二
晩市パウエル街五六八
湖南商店二階

內務省免許
產婆 田邊よし子
晩市パウエル街二〇三
［電話シーモア二五〇八エル
不在の節はシー九三九四へ］

移轉
內務省免許
產婆 西澤すみ子
電話シーモア八五二一
晩市メーン街一三〇

助產の御依賴に應ず
產婆 大澤もとゑ
パウエル街三三〇
キャスケードルームス
電話シー四一五四アール

男女洋服仕立
並ニプレス修繕（ダイウオーク）
晩市ゴーア街三三〇（日本人會筋向）
塚本しづ
電話シーモア七三三四アール

蒲鉾てんぷら**製造**御小賣
晩市ダンレビー街一〇七
電話シー四一一六四エル
飯熊

東洋貿易會社
西カドバ街一五七
支部主任 柏政吉
電話シー二六八八
申込所 濱垣事務所

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二

玩具、菓子
ソフトドリンク一切
晩市キャングスウェー一六六〇
重松商店
電話フェヤモント三九八七エル

自動車運送
今般左の處に移轉し電話番號もシーモア（七三三四）と變更致候間何卒倍舊御引立を願上候
東ヂョージア街二四九
奧津運送舍

私共儀東ヂョージア街二四九セントラル、ルームを讓受け營業致しウイキ及びモンス貸しは特別に勉强致し候間何卒御投宿の程願上候
九月廿九日
宮田龜吉
奧津平四郎
電話シーモア七三三四

石炭販賣
荷物運搬
多少に拘らず御屆け致します
▲迅速で確實
各位の御滿足を得る爲め今回新たに最新式自動車を購入大勉强にて御用命に相應じ候間御引立の程願上候
パウエル街二一八
塩田運送社
電話アール・エフ・七八七
自宅 電話ハイランド二九四五エル

雜貨食料品
(や) 晩市パウエル街六〇六
梶木彌太郎商店
電話ハイ一三五二

和洋雜貨、絹地、綿布各種
男女お子供衆衣類一切
晩市パウエル街三三三
堀壽商店
電話シーモア一二六九

婦人は苦しまねばならぬものでしやうか？

是は永年醫學者間に論議され研究されて來つた一要點でありましてやつと最近有名な醫學者デパン氏に依つて研究創製されたる婦人特効藥**ドクターデパンスピル**の發表さるゝに及んで廣く斯奈陀二十世紀の一大發見として推稱され漸く苦痛なる婦人病の全く憂ふる必要なき事を證明されたのであります

で婦人病にて苦しまれて居る御方は一日も早く最寄の藥店に行つて**ドクターデパンスピル**を一箱求められて御試用なさい必ず其効果に驚き苦痛を去り再び生活の愉快を得られるでしやう

一度**デパン氏ピル**を御試用なれば必ずや不思議なる効力に衷心よりの感謝を創製者たるデパン氏に捧ぐる多數中の一人となられるでしやう

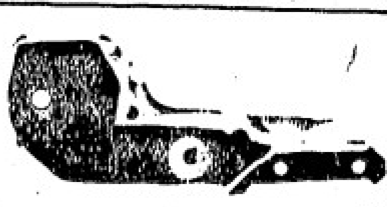
ボイヤー藥店又は大抵の藥店にて販賣されて居ます

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

しるこ ぞうに すし一切
晩市パウエル街四三二
喜らく
電話ハイ一〇一八

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
●定期爲替手形利息年五分五厘
橫濱本店、東京、神戸、大阪、長崎、下ノ關各支店向發行致し候
●鄕里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
日本內地旅行信用狀發行
一時歸朝又は內地旅行者の便利を圖り、旅金入用の節何所にても又何程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき明細書御送付可申候
橫濱正金銀行
シアトル出張所
The YOKOHAMA SPECIE BANK
822 Third Ave. Seattle,
P.O. Box 1917 Tel. Ell 3575

各種請負 建築並に修繕
內外石材販賣
石碑の調製
パウエル街五四三
高橋黛吉
電話ハイ五八七エル



●**煙草類卸賣**
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人の方々にして御用の際は日本人を御呼び下さい配達は迅速且つ無料
ヘスチングス街四三五ウエスト
モリス煙草店
電話シー八六五

メーン街とパウエル街角
長崎果物店內
藤林運送店
晝間電話シー三七二六
夜間ハイ一二四二アール

雜貨食料品
味噌麴製造 加精州白米
スチブストン
田淵商店
郵函五〇三
電話五五

○世界的レスリング大競技

三宅太郎對テッド、サイ（一五八斤）

來る十一月三日（水曜日）午後八時半よりペンダー街**ドミニオンホール**に於て開催

引分なし

最後迄勝負を爭ふ

近來になき面白き競技なるべし續々御來觀を乞ふ

手打うどん 干うどん
そば そうめん
燒麩 製造 卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四 電話フェヤモント一四〇六
曾根製麵所

和洋**食料品**
パウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

㊞**冬の洋服御好み新柄澤山着荷**
晩香坡市パウエル街三五五
多田洋服店
電話シーモア八〇三五

◉**佛國製通經丸** 一瓶 五弗
ドクター・エッキス フレンケビール ナイオル・ベヂテーブル カンパウンド婦人妙藥 一瓶 壹弗廿五仙
右は本店特約販賣の効果最も確實な通經丸です詳細は來店か又は日本文にて御尋ね下されば御答へ致します
ボイヤー藥店
パウエル街三九九 電話シーモア七五〇二
Boyer Drug Store
399 Powell St. City.

●**ビーア** ○**ワイン** 御卸賣
晩市パウエル街五五八
ベレー商會
電話ハイランド三三八四
田邊自宅 五六三九四アール

洋服の人氣は高田に集る是偏に各位の御愛顧と弊店の勉强による
流行の生地 色合 柄行 スタイルを是非御覽下さい
服形切地販賣部
◉ブラウス、スカーツ、ドレス、スーツ、子供服等各々スタイルの差異サイズの大小に應じて數千種のパターン（形）を取揃へて居ります御値段は十五仙より三十五仙までゞ御座います
晩香坡市パウエル街三九七
電話シー三八四三
高田洋服店

菓子 製造 商 賣 卸 小

林榮進堂
Phone H. 1092 L
110 Dunlevy Ave
Vancouver, B. C.

高等煎餅
吾妻ボール（一名落燒）
御進物用菓子箱
並に御祝餅各種

精々大勉强にて調進可仕候間御用命被下度候
尚當店には**輕便自動車**の設備致居候故御注文の節は御花客樣の御便利を相計り申上可く候

鮮魚卸賣
弊店所有の漁船を以て買ひ出し運搬其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候
ゴーア街ウオーフ
磯貝魚店
電話シーモア二一〇七

和洋**御菓子卸小賣**
晩市パウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九
青木伊三郎

▲**御手輕料理**
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一三一

◉**御旅館**
晩香坡市東カドバ街五〇〇
熊本屋
田中謙太
電話ハイランド二二二六

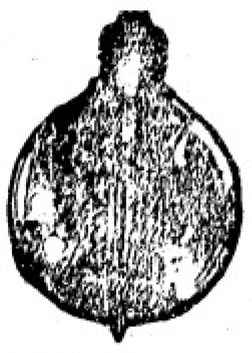
■**冬着大勉强**
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

▲**木材輸出商**
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave.
Vancouver, B. C.

和洋**雜貨食料品**
ポートエシングトン
東洋商業會社
大橋松次郎
郵函四六
P.O.B.46 Port Essington, B.C

食料品販賣
プリンスルパート市郵函七三六
電話 五五〇 自宅グリン五一六
藤本虎之助

和洋雜貨食料品
晩市西第二街一六五八
電話ベイ三〇一
西村初商店
イーバン、ハドソン街
郵函五番
西村初支店
電話イーバン四九



平松
電氣品一切販賣
並に修繕
ガス水ツパイプ備付
パウエル街二四三
電話シー九四一九

●**生魚**●**青物**●**かまぼこ**製造御小賣
●**鳥、牛肉、仕出し**
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

高等御旅館
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

新荷着

最上等の蘇格蘭製標準尺ヘレンギルネッツ

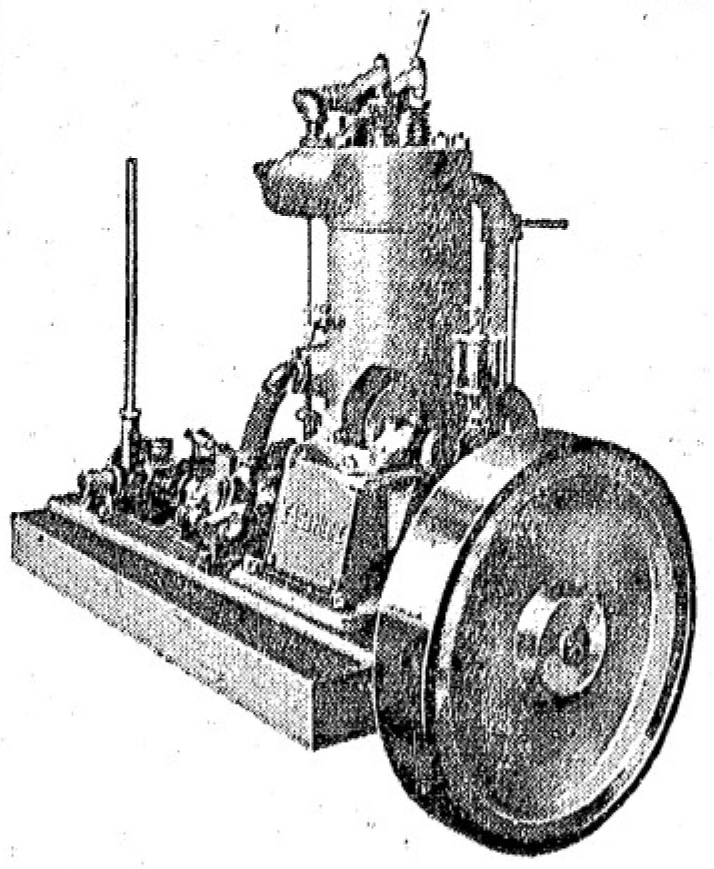
今回スコットランドから着荷しました賣切れにならぬ中早く御注文下さい

晩市ピーター街五〇〇（タツー建築）
クロフオード・スチュアート
代理者 **ジエー・エス・テート**
電話 シーモア 五五五五

●**內外雜貨食料品卸小賣商**
化粧品 煙草
晩市パウエル街二四三
電話シーモア七九七一
サン商會
主任 福永周一

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい
內外諸賣藥化粧品
晩香坡市パウエル街三〇一
大正堂藥舖
（電話シーモア三三八）

船舶用 長さ二十六呎迄の漁船には吾々の四サイクル、イーストホープを御使用なさい確に他のより大なるインヂンより力强く十五馬力を走るに僅か四ギャロンのギャスリン又はヂスレートで足ります然もツラブルの心配がありません



價格は僅か貳百九拾五弗でシャフト、プロペラー、ギャソリンタンク、パイプ一切電氣絡線用附屬品等付です
吾々の機械は一切保險附です
晩市イーストホープ兄弟商會
晩香坡市ジョージャ街一七二九
EASTHOPE BROS.
1729 Georgia St: Vancouver, B.C.

◉〓**冬物賣出し**〓◉
和洋雜貨 絹地 綿布各種 男女小供衆衣類一切
尚皆樣の夏の御支度の御用品は常に揃へて御用命を待つて居ます
晩香坡市パウエル街三二九（舊夏原商店）
宮崎商店
宮崎伊入
電話シーモア三二九〇

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術雜貨
新西院市コロムビヤ街八〇九
中村時計商會
店主 中村助次郎
電話一〇六九エル

千鳥 電話シーモア二六九九

吉野 電話シーモア一三五六

七福 電話シーモア一三三八

にこく 電話シー三四五五

岩田兵太郎 電話シー四三五七

メーン街二三七
あしべ屋
村田プレッス屋
電話シーモア八六九五

梅の家 電話シー三〇一九

しづ、ます 電話シーモア四〇三二

あらたま 電話ハイランド六九一

怪談 小幡小平次

（四十四）

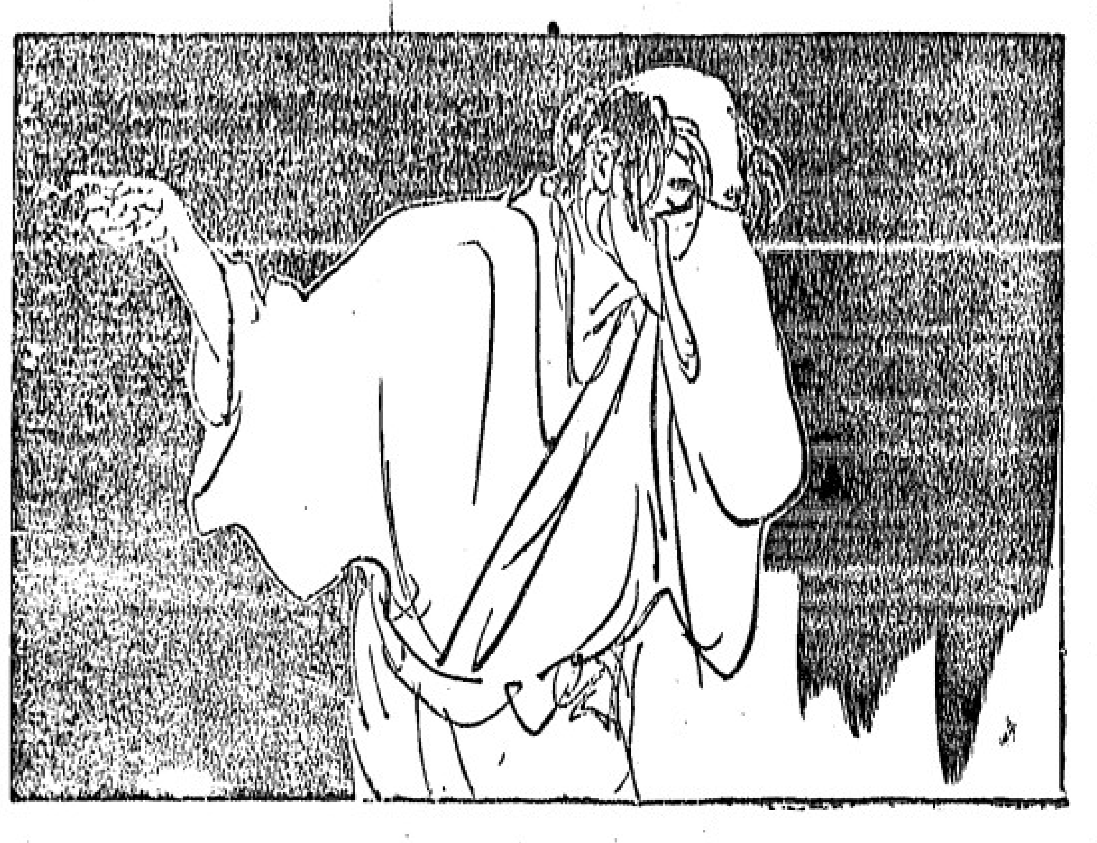
猫遊軒伯知口演
浪上義三郎速記

餘儀なく歸宅

太九郎とおちかは今は憚らず夫婦となつて、その日を面白をかしく送つて居たが、半之助と云ふ伜が邪魔だたら此れは商家へ奉公に出して自分は芝居へ出てゐた、惡い奴だが太鼓を打たしては、その當時名人といはれた者、ところが芝居に關係してゐる者が〇「何うだね、小平次さんが死んで四十九日經つか經たねぬ内に、太九郎がおちかと夫婦になつたとは、何かこれにはわけがありさうだナ、近所の噂では小平次さんの生きてゐる頃から、二人は出來てゐたんださうだ、然うなつて見ると奥州で小平次さんの死んだのもおかしいぜ、何か是れには譯があるだらう、俺が役人なら、太九郎を引ツ叩いて泥を吐かせるが、然ういふわけにも往かねえ、彼のおちかは淫婦だからナ……」、の家主の杉山半六が死ぬと直に小平次を引きずり込み、それから又小平次が殺なるとまた太九郎を引きずり込む、あんな奴は珍らしい、我に澁ず、此ッ方に惚れる位な奴ならば又人にも惚れる、今に太九郎も酷い目に會ふぜ

△「それがッ……、妙なことを聞いたよ、時々小平次さんが出るさうぢやアねえか〇「へエー、小平次さんが△「然うよ、ヒユードロ〳〵と出る、彼の人は幽靈は名人だ、其の名人が本物になつて出るんだよ、此奴は一段凄からうぜ、夜更けて樂屋新道を通ると蒼い顔をした男が、おちかの家の前にゐるさうだ、然うしては中を指さして泣いてゐるぜよ〇「へエー、そんなこともあるかネ、恐ろしいなア、人の一念は怖いものだ」なぞと噂をする、それが爲めに日が暮れると此の樂屋新道を通る者もない、中には氣味が惡いと廻り道をして行く者もある、二月ばかり經つ間に空店が大分出來た、サア驚いたは家主の久兵衛、太九郎を呼んで△「氣の毒だが店を明けてくれ、世間にいやな噂がある、それが爲めに毎月毎月店が明いてしまふ、爰は隣人衆の爲に住むところで家を綺麗にして置く代りに店賃は高い、それが空店になつては損が逝ふ、どうか引ツ越して貰ひたい、今月の店賃は負けて置く、明日にでも店を明けて下さい」足元から鳥が立つやうな請求、太九郎も腹を立てたもの丶、其れを拒んで表向にすると、小平次を殺した事が露見するであらう、然うなつては大變、宜しうございます引ッ越しますが向ふ三日ばかり待つて下さい、引移る先を見て置きますと、おちかに相談をして近所を探したが、太九郎と聞くと店を貸す者がない、幽靈付きの店子は御免蒙る、夫れでは橋を他にして深川に來まして空家を探した、すると深川の八幡樣の鳥居前に間口が二間奥行三間半の貸家があつた、二階建で然も一軒家、ちよいと庭もあり日當りも好い、此處が宜からうと家主に談判して借りる事にした、直に樂屋新道へ引ッ返して來て、今までの家主の久兵衛に話して翌日引移る△「造作は幾らで壞して行つて貰ひたいものだ……、幽靈が出るなぞと云ふ噂がある、造作を買つて入る者もあるめえ」

太「向ふにも造作がありますから、これを壞して持つて行くは困ります、幾らでも好うがす借り人があつたら買つてください　久「安くても宜いかネ、それぢやア俺が買はう、この棚廻りから戸棚、庭の方に建增しをした彼の四疊半、幾らで六百で買はう　太「冗談云つちやアいけません、六百は安過ぎる」久「それでもお前幽靈が出る家だ、これよりは出せねゑ……、エ、思ひ切つて、もう二十四文奮發しろ」と〳〵太九郎造作から建增しの四疊半これを六百二十四文で買つてしまつた、近所ではい丶氣味だと笑つて居る。



和洋雜貨食料品
ニューウエストミンスター市コロンビア街八三七・八三九
西口商店
電話 一一六一 自宅一一四五アール

治療時間 自午前九時至午後六時 日曜及祭日休業
野村 中島 齒科醫院
メイン、ヘスチング街ローヤル銀行二階 電話シー九四四六
右出張所 スチブストン藥舖二階 月、水、金 開

河邊齒科醫院
パウエル街三四六 電話シー三六三七

影山齒科醫院
パウエル街二一〇下高原醫院内 電話シーモア二五五五

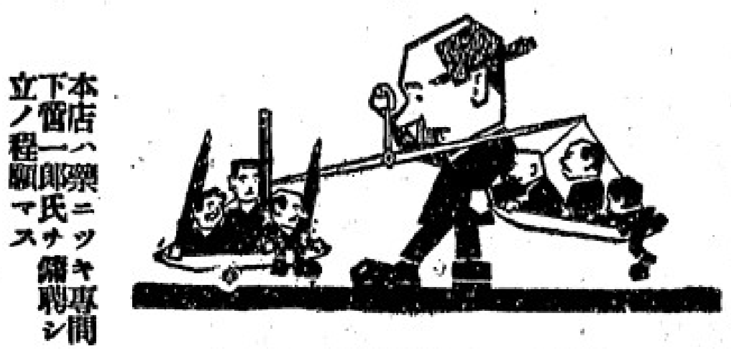
電話シーモア七九九
メーンプレス
村田 中島
メーン街二三九

廣島産澤庵 同梅漬 同樂京漬 カニ鑵詰
龜甲萬醬油
着荷仕候間多少に拘らず御用命下されたく願上候
事務所 晩香坡市パウエル街四五 七大屋商店内
土本商會 電話ハイ三三六

荷物自動車
安全と丁寧を旨とし御荷物取扱可申候間御用命被下度願上候
TSU運送
事務所 パウエル街二〇七 熊本床内
新設電話 RS七四三

譲受廣告
小生儀本日より旭床を譲り受け開業仕候間何卒東京酒樓階下の旭床に倍し御引立相成度偏に奉希上候
十月一日
パウエル街二五四
各位　黒崎忠吉

▣ワタマン萬年筆 一弗五十仙以上 送料無料
私の店では先般ワタマン萬年筆を特約致しまして皆様の御愛用を蒙て居りましたが今回澤山新荷が着しました故何卒御引立の程願ます
▣需要期來る
夏の衰弱を回復し惡性感冒を未然に防ぎ且健康を保つには是非肝油（カドリバオイル）を召せ
▣肝油合劑（カドリバオイル）壹弗
▣乳酸カルシウム錠 一弗二十五仙 五十仙
●次の人は必ず服用せられよ
血色不良の人　神經過敏の人　記憶力鈍き人　呼吸器病の人　結核、肋膜、喘息
姙娠の婦人　産後の婦人　胃腸の弱き人　下痢の人
本店ハ藥ニ付キ專門ノ學理ト幾多ノ經驗トヲ重ネタル藥劑師岩下留一郎氏アリ常ニ親切ニ一般病家ノ御便宜ヲ計リマスカラ何卒御引立ノ程願マス
晩市パウエル街三三一 電話シー一三三五
新見藥舖
T. NIIMI 331 Powell St. Vancouver, B.C.

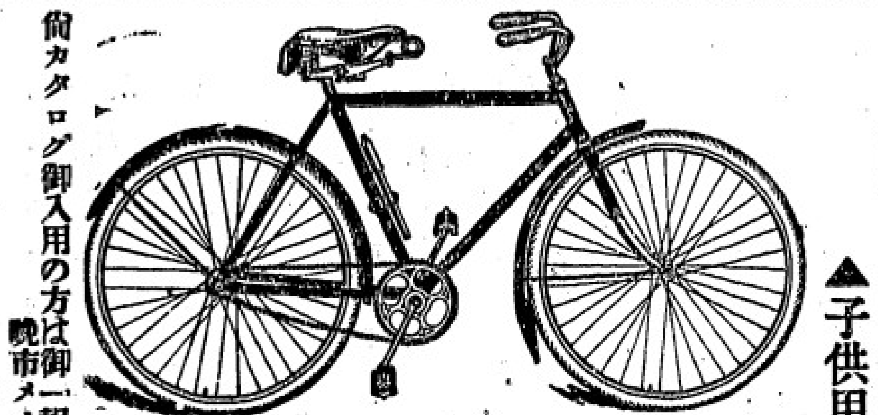


●鶴龜印白味噌 飛切特等 特約一手販賣
●最新流行のフランネル、セル、絹、ウエーカ類各種 ●ふとん綿、仲入わた
●男女御子供樣用スエータ類各種
絹地、木綿地等粋な柄が澤山あります 日本米も御得意樣の御用命を願ひます
晩市パウエル街三三七 電話シーモア二四一三
蛭崎商店

●男女洋服
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

Nippon Canada Shintaku Sha
General Broker and
Life Assurance Agent
電話開通 番號シーモア一一九二
賣物
土地及家屋 價格一萬五千弗
客自動車一臺 價格八百弗
荷物自動車二臺 一臺見積賣價七百弗 一臺見積賣價八百弗
床場及フルツ店 所はウエストミンスター 價格面談 其他賣物澤山
チヤンスは再び來らず好機逸す可らず實業に排斥少なし須らく進取すべし有爲の諸賢長蛇の嘆を抱く無くんば弊社の本懐之に過ぎず候
營業課目
加奈太サン並にモーナク及各生命保險代理其外人事一切之事件
日加信託社
晩香坡市パウエル街三四一
主任 川口房藏
電話事務所シーモア一一九二 自宅ハイ三三八三エル

▣自轉車 モーターサイクル附屬品一切
▲子供用自動車 自轉車一切
加奈陀製シ・シ・エム自轉車一手販賣
英國特製ビー・エス・エー自轉車販賣
◎新は五十弗以上百卅五弗迄
◎古は拾五弗以上色々
右色々取り揃へて有りますから御一覽下さい
日本行には是非英加製自轉車を御持ち歸りになる樣お勸め申します、そして澤山御持ち歸りの方には特に御相談申します
當店は今回移轉大擴張し大いに勉強して居ります故新古取替へ等自轉車御用は是非當店にお出で下さい必ず御滿足を期します
總て修繕は保證附
御カタログ御入用の方は御一報次第直ちに御送附可申上候
晩市メイン街壹貳貳（電話シー八五二〇）
ターメー自轉車店
西澤與惣松



▣和洋玩具いろ〳〵
晩市パウエル街三九一 電話シー三〇六三
今堀商店
同支店 東ヘスチングス街二五三番

御旅館
晩市西カドバ街七五 電話シー七九五八
菊地屋
米田由松

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
三井商店
電話シーモア一二五五七

御旅館
●ルーム ●御料理仕出し
パウエル街三五八 電話シー一五三八エル
戎屋旅館
竹内常吉

大工
［電話ハイ五三六エル］
晩市東カドバ街六四三
重井 上町 島

御めし、うどん、そば
▽並に會席御料理仕出し
パウエル街三六四 電話シー四三九八
○万

請負業
メーン街パウエル街角
日本勸業社
井手上市郎 電話シーモア二八〇四

▣御料理
晩市メーン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二アール

●御婦人及び子供さんの洋服を格安勉強し仕事も極く丁寧に致しますから何卒御用命の程お願ひ申します
東ヘスチングス街四四三
婦人洋服裁縫所
入澤きよ

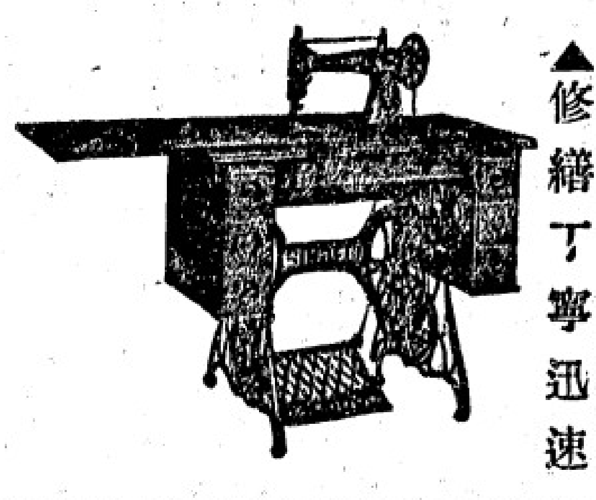
●和洋雜貨
●食料品一切
キングスウエー一二五
平山商店
平山喜入
電話フエヤモント一三九三

和洋雜貨食料品
晩市東ヘスチングス街七六一
末廣兄弟商會
電話ハイ一二〇〇R

洋食並に日本料理
晩市メーン街二〇六
クヰーンス洋食店
電話シーモア一五三八

百聞一見に之かず
ビーシーヘビーデユテ
ギヤスリン器械 八馬力 十六馬力
廿五馬力の三種を御一覽下さい總ての點に於て御滿足される事を保證します吾々は特別の注意を以て修繕も致します
晩市パウエル街一二三
アイデール鐵工場

●最新式シンガーミシン
●蓄音機各種レコード
●ナショナルキヤツシレヂスター
●和洋樂器乳母車玩具類
ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈す
▲修繕丁寧迅速
晩市パウエル街三六二
日加商會
柳澤元仁
堀内貞廣
電話シーモア二四六〇



IT'S EASY TO READ NOW
●電氣仕事●

電氣修繕並取附
電氣品一切販賣
御一報次第何時にても御用命に應ず可候
パウエル街三五五
松原電氣店
電話シーモア八〇三五
松原義一

迅速と確實
ステブストン及び晩香坡間の荷物を運送する時はミカド通運社に委かするに限る
左記の所へ御申越を乞ふ
晩市パウエル街三〇一 大正堂藥舖内 電話シーモア三三八
ステブストン藥店二階
ミカド通運社
電話 二

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候
パウエル街二三四
館主 佐久間太重

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

●日本行ビクトリア出帆廣告

船名	月日	時
香取丸	十一月十九日	午後
諏訪丸	十二月十日	午後
鹿島丸	一月三日	午後

●晩香坡より御乘船の方には汽船切符差上げ晩香坡美府間無料にて以上の汽船は孰れも一萬二千噸以上にて動搖少なく一大特色に有之候
日本郵船會社 シアトル支店
バンクーバー ヴィクトリア 同社代理店
大北鐵道會社

大阪商船會社汽船出帆廣告
晩市代理店 C. Gardner Johnson Co.
ビクトリア代理店 R. P. Rithet Co.
日本行三等賃金五十五弗（晩市美府間汽船切符呈上）

船名	月日	時
あらばま丸	十月三十日	午後
あらびや丸	十一月二十日	午後
ありぞな丸	十二月十一日	午後

切符取次店
晩市 安永商會 是永商會 日加用達會社
美府 大田竹二郎 日加貯蓄 永野商會

Waterman's Ideal Fountain Pen

○男子方には萬年筆か安全剃刀○お子供衆へはガム類○お娘達へは化粧料クリーム等で御座います、以上の品々特別勉強で差上げます何卒御一覽を
○本店はビーシー公認藥劑師監督の下に處方調劑に常に留意し一般の御便利を計ります遠方の御方は容器御報下され次第適藥を送附いたします
に土産として喜ばれるものは
ワタマン万年筆は常に澤山取そろへて居ります
ワタマン萬年筆
特約大販賣
近藤藥店
TeL S. 4768 390 Powell St. Vancouver, B. C.

●新流行スポート、コート
●冬向きバーゲンテーブル
▣御婦人用 最近流行形
△オバーコート△ハツト△スカーツ
△メデウエスト△アンダーウエヤ
▣男子、お子供用
△木綿スーツ△絹並に木綿ドレス
△帽子△ジヤケツ△靴下△其他きれ地
いろ〳〵御德用品がいつもバーゲンテーブルに出してありますから特別のお買物が有つても無くても見のがさない樣に時々御出で遊ばして御自由に御覽を願ひます
澁谷商店
パウエル街三八二
電話シーモア六三六二

●ギヤスリン
自動車用各種油並に附屬品
●タイアー修繕
ゴーア街二三一 電話レー二〇二八
BCオート

漁事造船請負
商事仲介及一般代辨
日本行船切符取次
パウエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五三

開業廣告
今回私共左記の場所に於て飯、すし並に御手輕御料理開業致し大勉强を以てお客樣の御用命に應ずべく候間何卒御引立の上御續御光來の榮を賜り度く此段御願ひ申上候
プリンスルパート市第三街八二三番 山中商店の隣
お多福
電話レツド二九四

何品に依らず安價にして多數の御注文は本社に御問合せ下さい必ず御滿足を得る事でせう
●迅速と叮嚀は弊社の特色
通運社

和洋玩具　婦人及び小供服仕立
二九七四
金銀時計並附屬品
晩市メイン街三一六